

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 840

Fél évre ... 420

Negyed évre ... 210

Havonta ... 70

Hirdetések díjszabás szer

Egyes szám ára 5 lej,

vasárnap 6 lej.

Bucarestiben 50 banival tö

Béke!

Tegnap még magasan lobogtak a szenvedélyek, vad erővel dultak a párt harcok, mára azonban ismét belekerültünk a hétköznapi munkás sodrába és mi a szenvedélyeken, a lezajlott párt harcokon, most már higgadtan mérlegelhetjük a helyzetet. A tegnapi választási küzdelemből Aradon a magyarság került ki győztesen és az új városi tanács nem sokára elfoglalja munkahelyét a városházán. A győztes azonban ne ujjongjon, a kisebbségben maradtak ne keseregjenek. A tegnapi indulatokból, a győzelmi mámorból, a vereség keserűségéből ne maradjon a lelkekben semmi, mert hiszen végeredményben mindkét párt a város érdekében harcolt, hogy minél alkalmasabb férfiakat válasszon a város ügyeinek intézésére. A harcok elmúltával most már jöjjön el a béke nyugalma. Ez a város a mi országunk, a mi világunk, ebben a közösségben élünk. Élünk tehát szeretetben, barátságban, egymás megbecsülésében.

A tegnapi választás eredménye minden pártot kielégíthet Aradon. Az ellenzék — noha kisebbségben maradt — olyan szép eredményt produkált, amire büszke lehet. Joggal várhatjuk el tehát, hogy az új városi tanács működésében nyoma se maradjon a leviharzott választási szenvedélyeknek. Legyen a városi tanács Arad közgazdasági és közigazgatási életének igazi parlamentje, fejlessze a város közintézményeit, javítsa a közlekedési viszonyait, tegye olcsóvá s lukratívá a közüzemeket és legyen a város tanácsa minden panaszára orvoslást kereső polgárnak az a fóruma, ahová mindig bizalommal fordulhat ügyes-bajos dolgaiban. Új korszak virrad most Arad város polgárságára. Legyen ez a kezdődő új korszak a nyugalom, a béke, a produktív munka és a jólét korszaka.

Nagy feladatok várnak Arad város új tanácsára, súlyos, életbevágó problémákat kell megoldania. Ezt a munkát, ezt a feladatot azonban csak úgy végezheti el zavartalanul, ha testéből ki tudja operálni a szenvedélyt keltő politikát, a kicsinyes személyi kérdéseket és ha minden erejét, munkakészségét a város egyetemes érdekeinek szenteli. Omoljanak hát össze a politikai és egyéb válszfallak, teremtsünk a torony alatt olyan atmoszférát, amelyben lehetővé válik a békés, vállvetett munka, ennek a városnak hatalmas lendületű fejlődése és egy szebb, boldogabb jövő. Béke velünk!

Föl a fejvel, aradi magyarok . . !

Barabás Béla a magyarság választási sikeréről. — Georgescu prefektus elismeréssel nyilatkozik a magyarok fegyelmességéről. — Robu főpolgármester szerint Arad magyarsága tudatára ébredt annak, hogy jogai vannak és élni is akar jogaival.

(Saját tudósítónktól.) A magyar lelkesedés, a magyar fegyelmesség, a magyarság politikai érettsége és öntudata tegnap diadalra vitte a magyar gondolatot és elhatározó szóval mufatta meg, hogy Aradon se nélküle, se ellenére nem intézhetik a város sorsát. Arad lakói tulnyomóan magyarok, e város jellege magyar és az aradi magyarság ezt a legelső adott alkalommal erőteljesen érvényre is juttatta annak dacára, hogy különös körülmények, személyi szempontok és helyzetünknek a román pártokkal szemben való, kissé zilált viszonya sok magyar embert távoltartott a szavazásban való részvételtől, sőt egyeseket a másik oldalra sodort. Így is nagy erővel mutatkozott meg a magyarság ereje, amellyel ebben a városban mindig, minden körülmények között, mindenkinek számolnia kell. De elsősorban számolnia kell vele magának a magyarságnak, amely most láthatja, hogy mit jelent a magyar öntudat fölébredése és a magyarság összetartása. Amikor majd a parlamenti választásokon újból az urnák elé járulhatnak a magyarok, amikor még a mostaninál is nagyobb főlzábadultsággal és minden, az egységünket zavaró momentumtól mentesen hallathatjuk magyar szavunkat, akkor még egységesebben kell ott állania Arad magyarságának a pártvezetők háta mögött, hogy még a mostaninál is erőteljesebb győzelmet arassunk. Ehhez pedig az kell, hogy a jelenlegi választási mozgalmakkal megindult szervezkedést tökéletessé tegyük és ne legyen egyetlen magyar polgára e városnak, aki nem bejegyzett tagja a Magyar Párt aradi szervezetének. Ki kell építeni, tökéletessé kell tenni az Aradi Magyar Pártot, amely a maga szervezetével mindenkoron hatalmas erősségünk lesz.

Alkalmunk volt ma több nyilatkozatot hallani az aradi magyarság tegnapi győzelméről és úgy a mi ősz vezérünk, Barabás Béla dr., mint a vármegye és a város két hívatott vezetője egyértelműen nagyra értékelték győzelmünket. Az érdekes nyilatkozatokat a következőkben adjuk:

Fáradhatatlan az ősz vezér.

Fölkerestük, illetve csak keresgélünk lakásán ma Barabás Bélát. Azt

liúttuk, hogy a hetekig tartott és valóban nem előrehaladott koru embernek való munka után, mint amilyent Barabás Béla most végzett, ottion pihen. Nem találtuk lakásán Barabást, aki már kora reggel elment hazuról és olyan frissen járt-kelt a városban a dolgai után, amelyek persze mind a mások dolgai, bajai, mintha nem is ő lett volna, aki hetek óta a beszédek egész sorát tartotta a ki heteken át fáradhatatlanul tárgyalt írásban, szóval egyaránt lelkesített, aki mindent maga irányított, aki jónéhány hét óta egy este se feküdt le idejében, mert gyűléseken szónokolt, falvakat járt, mintha huszonöt éves volna. Ahogy elfogtuk az aradi magyarságnak ezt a büszkeségét, aig lehetett egy székre lekényszeríteni, hogy legalább a beszélgetésünk alatt pihenjen.

A magyarság ereje.

— Hogy van megelégedve Melfóságod az aradi magyarsággal a tegnapi választáson? — kérdezzük Barabás Bélát, aki szeretettel, örömet beszél erről a témáról:

— A magyarság tegnap megmutatta erejét és fegyelmességét. Kiderült most, amit mi mindig mondtunk, hogy itt a magyarság döntően nagy fölényben van és hogy megállja helyét. Ha a magyarságát kell védeni. Az aradi győzelem annál nagyobb jelentőségű, mert ennek a sikernek rövidesen mutatkoznak majd a gyakorlati eredményei is. Mi most, hogy győzelmet arattunk, nem akarjuk követelésekkel érvényesíteni jogainkat, de elvárjuk a kormánytól és a hatóságoktól, hogy maguktól teszik meg kötelességeiket és respektálják magyar céljainkat, mert ezen a választáson élénken dokumentálódott Arad magyar jellege.

Nyitott ajtó a magyarok számára.

— Meg kell állapítani. — mondta Barabás Béla — hogy igen sok magyar munkás jött velünk, akikben föltámadt a magyar lelkiismeret, mert ők is átlátták, hogy a magyar szó lehetősége, a magyar élet függ a választásoktól. Ez is válja magát nemzetközire a magyar munkás, a gyermek mégis magyarul taníttatja,

amivel be is bizonyítja hozzá tartozandóságát.

— Az aradi magyarság eddig szervezetlen volt és nem volt fórum, ahová panaszaival fordulhatott volna, ahol sérelmei orvoslást nyerhettek volna. Ma már az aradi magyarságnak van hova fordulni panaszaival: a városi tanácsban nagy számmal ülnek a magyarság reprezentánsai, akik mindig megértéssel, nyitott szívvel fogadnak majd minden magyar sérelmet, minden panaszt és akik a maguk befolyásával gondoskodni fognak a bajok orvoslásáról.

— Föl a fejvel, aradi magyarok, mert megmutattuk, hogy vagyunk és hogy velünk ebben a városban számot kell vetni!

Georgescu prefektus a magyarokról

Ennek a vármegyének most egész bizonyosan Georgescu János közigazgatási vezérfelügyelő aradi prefektus a legelfoglaltabb embere. Táviratok telefonjelentések özöne, futárok tömege fut hozzá a prefekturára, ahol most fél éjszakán át folyik a munka. Megkérdeztük a prefektust, hogy mi véleménye az aradi magyarság mostani választási magatartásáról és a következő meleg szavakkal emlékezett meg Georgescu a aradi magyarokról:

— A magyar őszinteség megnyilatkozását látom abban, ahogya az aradi magyarság mindvégig kitartott a paktum mellett. Az meggyőződésem, hogy a magyarság átlátta a pillanat fontosságát, amely döntő jelentőségű saját számára és respektábilis összetartással, becsületesen megállotta helyét. El kell ismerni, hogy ez magatartás csak előnyös lehet magyarságra, amely most olyan imponánsan mutatta meg fegyelmességét, egységét és politikai érettségét. Közölhetem különben, hogy jelentést tettem az aradi választásról és most kaptam Vátoianu miniszter urnak, a liberális organizációk elnökének távirát, amelyben az eredményért üdvözlét és köszönetét küldi Arad polgárságának.

A magyarság megállta helyét.

A gratulálók özöne árasztja a városháza polgármesteri előszobáját, pedig Robu János dr. főpolgármester ma már újból a dolgai

asztalnál ül és tovább intézi a
ros dolgait, amelyeknek most
ár nyolc esztendeig ő lesz a leg-
bb vezetője. Nagy ügyel-baj-
tudunk csak a sok gratulálón,
lvölő küldöttségen keresztül
jutni a főpolgármesterhez, aki-
l megkérdezzük, mi a vélemé-
re az aradi magyarságnak a vá-
sztáson tanusított magatartása-
17 Robu dr., aki román volta
icára is mindig megértéssel vi-
tetett a magyarok dolgal iránt,
eretettel, hálával szól rólunk
ost is:

— Az aradi magyarság támoga-
sáról hálás szívvel kell megem-
keznem, mert e város magyar
lgáral részéről irántam meg-
latkozott eme támogatásból azt
om, hogy megértették és hono-
lták eddigi működésem alatt ér-
nyre juttatott irányelvemet,
gye város minden polgárának
nden dolgot az igazság, a mély-
nyosság és nem a nemzetiség,
felekezet, vagy pártállás szem-
égén keresztül bírálom el. A
napl eredményt a magyarságra
gyelentőségünnek tartom, mert
l mutatja, hogy a magyarság tu-
lára ébredt annak, hogy lénye-
s faktora Arad városának és
gy jogal vannak, amelyekkel
il akar. Az aradi magyarság
gállította helyét és én a város
ékében is előnyösnek tartom,
gy a magyarok súlyuknak meg-
elően képviselőhöz jutnak a vá-
l tanácsban és így maguk is
rékeny részt vehetnek a város
telésében.

Angerek szerelmese.

gy amerikai milliomos számizte
nagát a szárazföldről. — A mai
kor bolygó hollandusa.

(Newyork, február 20.) Az
erikai milliárdos körökben nagy
eklódással beszélnek egy kü-
c amerikai milliárdosról, aki
tegy tíz éve nem tette a szá-
földre lábát. Mr. Scrips a vég-
n óceán szerelmese s egy év-
de rója az óceánokat. — Tíz
el ezelőtt ott hagyott minden
raziföldi örömet, úgy találta,
gy a föld már semmi újat és ér-
eset nem hozhat neki s meg-
dte utját, amelynek ma sin-
n vége. Gyönyörű gőzjachtot
ttetett, amelyet minden pompá-
s kényelemmel felszerelt, ott-
tya gyárait, 28 nagy, befolyá-
lapját, palotáit s a tengerre
nt. Azóta nem látták a száraz-
földön. Leveleit a kikötőkben út-
ja veszi át, a válaszokat a kö-
kező kikötőben ugyancsak a
árja adja fel, ő maga pedig szo-
ában belemélyed nagyszerű
nyvtárába, amely főleg görög
zófusok munkáit tartalmazza.
huszadik század Robinsonja, a
endabell bolygó hollandi új
akurrense ma 71 éves s zoha-
bé nem akar visszaérni a szá-
földre. Eddig nyolcszor tette
g az utat a föld körül, ami 320
r kilométert jelent s ha még
szer körüljárja a földet, akkor
en olyan távolságot járt be,
t amekkora a föld és a hold
közötti távolság.

1 milliárdot nyert egy szegény asszony

Budapesti kávéházi takarítónő szerencséseje.

(Budapest, február 20.) Nagy
szerencse ért egy budapesti sze-
gény asszonyt a sorsjáték utján.
Ma kapta meg Muhi Mihályné ká-
véházi takarítónő a meglepetés-
szerű értesítést, hogy a sorsjáté-
kon egy milliárd koronát nyert,
ami leiben is igen tekintélyes ösz-
szegyet, három millió lejt tesz ki.
Muhiné nem sokáig gondolkozott,
hogy mit csináljon ezzel a várat-

lanul jött nagy pénzzel és már id
is jelentette, hogy földet és házat
fog vásárolni. Muhiné ezzel kap-
csolatban felhagy a kávéházi ta-
karítással és birtokai kezelésével
fog foglalkozni. Muhiné különben
elvált asszony és két leánya van.
Az egyik már asszony, a másik
pedig menyasszony, aki bizonyo-
san tekintélyes hozományt fog
kapni a váratlan szerencse követ-
kezményeképen.

Megtalálták a frankhamisítógép eladóját

Jankovichék március 4-én állnak bíróság elé. — Az el-
lenzék újból kiméletlen harcot kezd Bethlen ellen.

(Budapest, február 20.) A frank-
ügy egyik legérdekesebb és leg-
ujabb eseménye, hogy sikerült
megállapítani azt, hogy a frankha-
misítók honnan szerezték be a
bankjegyek nyomására használt
gépet. Az ugynevezett tégely-
nyomdagépet Bécsben, a Burg-
gasseban, a Carmine-cégnél vásá-
rolták, amely ezen a téren elis-
mert cég. Bebizonyítást nyert az
a körülmény is, hogy Cserő László
rendelte meg a gépet. Hágal je-
lentés szerint a hágal fogságban
levő Jankovich Arisztid elmondot-
ta, hogy azért mentek a hamis
ezer frankosokkal Hollandiába,
mert az volt a feltevésük, hogy a
franciák üzleti tekintetben a hol-
landokkal vannak a legbizalma-
sabb összeköttetésben. Tervük ki-
eszelése azonban naiv volt, mert
a hollandi bankok a legóvatosab-
bak a világon. Jankovichék ügyé-
nek főtárgyalását különben már-
cius 4-én fogják megtartani és a
főtárgyalást Jonchirell, a hágai bi-
róság másodelnöke vezeti. A tár-
gyalások délelőtt 10 órától délután
öt óráig tartanak és előrelátható-
lag több napot fog igénybevenni,
amíg az ítéletet meghozzák, mert
a védelem a frankügy magyar
fejleményeit is fel akarja hozni.
Ennél a pontnál a védelem és a
bíróság között ellentétek várha-
tók. A nézeteltéréseket csak ak-
kor lehetne kiküszöbölni, ha a
bíróság megengedné a magyaror-
szági rész zárt tárgyalását. A vá-
dat Bauduin képviseli, aki a ki-
hallgatásokat is vezette. Hollan-
diában ugyanis minden külön ügyé-
szi státusz és bírók vannak beoszt-
va ügyészi munkára is.

A magyar nemzetgyűlésen a
frankvitát — az eddigi diszpozíciók
szerint — napi 12, esetleg 16 órá-
s üléseken tárgyalják, mert a leg-
ujabb jelentés szerint a kormány-
párt és az ellenzék között a frank-
ügyben kezdeményezett tárgyalá-
sok reményteleneknek látszanak.
A jobboldal a kompromisszumot
ugyanis csak abban az esetben
tartja lehetségesnek, ha a szélső
jobboldal is belátja, hogy meny-
nyit ártottak külföldön az ország-
nak frankoffenzívájukkal, s ha
mellőzik a kisebbségi vélemény
beterjesztését, hogy legalább a
bűnügy parlamenti része simán
zárulhatna le. Az ellenzék azonban
ragaszkodik a kisebbségi véle-
ményhez és Bethlen baloldalra
hajló politikáját kívánja, amit a
baloldalon csak középutnak mon-
danak. Vázsonyiék ma hajnalban

az Abbázia kávéházban tartott
értekezletükön a legkiméletlenebb
harcot határozták el.

A frankhamisítás bűnügyébe
különben ma újabb két név kap-
csolódott bele. Ismeretes az, hogy
a pesti ügyészség vádat emelt dr.
Ferdinándy László ellen, mert
részt vett a hamis frankok meg-
számlálásában és a terjesztésében is
szerepet kapott. Ferdinándy vé-
dője, dr. Altorjay Sándor a napok-
ban adta be a vádtanácshoz a
vádirat ellen emelt kifogásokat, a
melyben Ferdinándy ellen való
védemeléssel szemben hozza fel
érveit. Valószínű, hogy a kifogás-
ban mondtak alapján történt az.

A kivasalt császár.

I. Ferenc József reumáját egy bécsi szabó
tüzes vasalóval gyógyította.

(Prága, február 20.) A cseh-
szlovák könyvpiacra most jelen-
tek meg Janusek Pál férfiruha-
szabó emlékiratai, melyek néhány
egészen fantasztikus intimitást
árulnak el a bécsi udvar életéből.
A cseh szabómester ugyanis ku-
ruzlással is foglalkozott és ilyen
természetű szolgálatait az udvari
előkelőségek, sőt maga I. Ferenc
József is, igénybevétték. Az érde-
kes memoárok így írják le a sza-
bó első találkozását az uralkodó-
val:

Paar gróf, a császár szárnyse-
géde rendszeren nálam készíttette
ruháit. Egy napon, mikor felkere-
sett, hogy ruhát próbáljon, hirtel-
en a hátához kapott és heves reu-
matikus fájdalmakról panaszkodott.

— Ha csak ez a baj — mon-
dottam — ezen könnyen segíthe-
tünk.

Paar gróf felszólításomra le-
vetkőzött és lefeküdt az asztalra,
míg én vizes ruhát tettem a hátára
és egy tüzes vasalóval alaposan
kivasaltam. A gróf a vasalás után
nagyszerűen érezte magát és bol-
dogan távozott el.

— Egy hét múlva legnagyobb
csodálkozásomra diszes udvari
hintó jelentkezett érttem. A Burg-
ba hívtattak és egyenesen a csá-
szár elé vezettek.

— Kedves Janusek — mondta
Ferenc József — vasaljon ki en-
gem is!

Pár perc múlva hozták a tü-
zes vasalót, a császár is lefeküdt
az asztalra és őt is kivastam. —
Ferenc József amyrira meg volt
elégedve ezzel a gyógy móddal,
hogy valahányszor elővette a reu-

matikus fájdalmait, mindig hivatott engem s meg-
ismételte a kivasalást.

Ma délelőtt dr. Katona Rezső
rendőrfőtanácsos, a bűnügyi osz-
tály vezetője, maga elé idézte
Szénásy Lajos egyetemi tanárse-
gédet és Haits Sándort, a hazai
Bank kecskeméti-uccaj fiókjának
pénztárfőnökét s ugyancsak meg-
idézte dr. Ferdinándy Lászlót is.
A kihallgatás értesülésünk szerint,
annak a tisztázására történt, hogy
vajjon a két gyanúsított is részt-
vett-e Zadravetz István tábori
püspök Pasaréti-úti villalakásán a
böröndökben elhelyezett hamis
frankbankjegyek megszámlálásá-
ban. Ugy Szénásy, mint Haits be-
ismerték, hogy dr. Ferdinándy
László magával vitte őket a Pa-
saréti-úti villába, ahol a püspök
kérésére résztvettek a bankjegyek
megszámlálásában. Hangoztat-
ták, hogy biztos tudomásuk sze-
rint Zadravetz nem tudott arról,
hogy a bankjegyek hamisak, ők
maguk sem tudták és amikor Zadr-
ravetz püspök kezébe az eskü le-
tették, korántsem számítottak ar-
ra, hogy itt egyébről lenne szó,
mint egy őnzetlen szolgálatról, a
melynek ismeretlen szent cél ér-
dekében kötelezőek eleget tenni. —
Szénásy, Haits és Ferdinándy ki-
hallgatásáról a rendőrkapitány
jegyzőkönyvet vett fel, azután a
kihallgatottakat elbocsátotta.



Az igazító és pennibills himlők
azonnal eltűnnek, ha a CADUM-
KENŐCSŐT használja

— Az 1925-ik esztendő legjobb vicce,
Newyorkból jelenük: Egy ameri-
kai viccversenyen az alábbi tréfa
nyerte meg a kitűzött díjat: „Egy
betörő, anélkül, hogy sejtene,
hogy hol jár, betörést követett el
Smithnél, Amerika leghíresebb díj
birkozójánál és boxolómesterénél.
A mester a meglepett betörőt el-
csipí, jó egynehányszor lapdaként
a levegőbe dobálta és végül is az
ide-odarepülő betörő testével ösz-
szetöri minden butordarabját. A
jelenet már egy félóráig tart, mí-
re a betörő ezt kiáltja a mester
felé: Az isten szerelmére mikor
fogja már a rendőrséget hívni?”

A falvakban 83 százalékos a liberálisok győzelme

Hatvanegy városban a kormánypárt, harmincnyolcban az ellenzék győzött. — Az erdélyi választásokon a magyarság fényesen kiállotta a tűzpróbát.

(Saját tudósítónktól.) Az ország minden helyén befejeződtek ma a községi választások, amelyek a liberálisok nagy győzelméről tanuskodnak. A falvak túlnyomó többsége a kormány mellett nyilatkozott meg, valamint a tisztán román városokban is győztesen kerültek ki a liberálisok, míg az erdélyi városokban vegyes az eredmény, sőt a legnagyobb erdélyi városokban az ellenzéki listák jelöltjeit választották meg. Magyarparti körökben az erdélyi választási eredményekből azt a következtetést vonják le, hogy a Magyar Párt, mint a magyar nemzeti gondolat politikai szerve, fényesen állotta ki a tűzpróbát. Nemcsak a Székelyföldön, hanem a nagyobb kereskedelmi és ipari centrumokban is, így Brassóban, Marosvásárhelyen és Aradon is, a Magyar Párt listája győzött. Annál szomorúbb, hogy a magyar polgárság Kolozsváron, a hol pedig a Magyar Párt szép kilátásokkal indult a választásba, vereséget szenvedett. Ennek okát a pártban elsősorban abban látják, hogy a mikor a magyar-liberális együttműködésről még nem volt szó, a liberálisok éppen a magyar polgári elemeket hagyták ki, akik eldöntötték a választás sorsát. A vereség másik oka az, hogy a hős-

Aradmegyei választási statisztika.

Az aradmegyei községi választások a mai napon befejeződtek és az éjszakai órákig beérkezett jelentések szerint 172 községben győzött a liberális, illetőleg a liberális-magyarparti lista, 21 községet szerzett meg magának az ellenzék, 22 községben a politikától mentes, tisztán helyi érdekeket szolgáló listák győztek és 15 községben egyenlő a kormánypárti és az ellenzéki listák szavazataránya. 81 községben a liberális listát egyhangú választással mondták ki győztesnek, ugyancsak 81 községben szavaztak tegnap, amelyek közül negyvenben a liberálisok, tizenhétben az ellenzék, — nemzeti és parasztpárt — tizenháromban a helyi érdekiek győztek és 13 helyen volt egyenlő a szavazatok száma. Ma 33 községben választottak, de a késő éjszakai órákig csak 25 községből érkezett be a választások eredménye és ezek szerint tíz helyen a liberális, kilenc helyen a helyi jellegű, négy helyen az ellenzéki lista győzött és két helyen egyenlő volt a listák szavazatszámát. Tehát most már csak nyolc községből hiányzik a választás eredménye, amely azonban nem fog jelentősen változtatni az eddigi mérlezen.

Erdélyi választások.

(Cluj, február 20.) Erdély területéről rendszerint bár, de beérkeznek az újabb választási jelentések. A székely megyékben kizárólag a liberális-magyar-lista győzött. Székelyudvarhelyen a pontos eredmény: 798 liberális, 338 ellenzéki szavazat. Déván a liberális-magyar lista 698 szavazattal győzött az ellenzék 627 szavazatával szemben. Brassóban fölényes nemzeti párti

tati földművesekkel szemben az igyegetekkel a kormány nagyon furcsa politikát folytatott. Ezek bizonytalan álláspontot foglaltak el és egyrészt a nemzeti pártra adta le szavazatát.

Ki a győztes.

Bucuresti-i jelentés szerint az ellenzéki lapok nagy ellenzéki győzelemként könyvelik el a községi választások eredményét és különösen azt igyekeznek kihangsúlyozni, hogy az ország majdnem minden nagyobb városában az ellenzék aratott diadalt. Az ellenzéki lapok ezért a kormány távozását követelik. Evvel szemben a liberális lapok arra mutatnak rá, hogy a kormány az egész országban nagy többséget aratott a magyarság támogatásával.

A kormány hivatalos jelentése.

Ma este érkezett meg az aradi prefekturára a kormány hivatalos jelentése a községi választások eredményéről. E szerint az ország összes falvainak 83 százalékában a liberális, vagy az általa támogatott lista került ki győztesen. A városok közül 61 városban a liberális lista kapott többséget, 38 városban győzött az ellenzék a szociálisták és kommunisták támogatásával, husz helyen pedig pótválasztás lesz.

győzelem. Kőrösbányán a liberálisok győztek. Dicsőszentmártonban a liberális listára 543, az ellenzéki listára 319 szavazatot adtak le. Resicán liberális győzelem. Zilahon nem volt ellenzéki lista, így a liberális-magyar listát jelentették ki győztesnek. Nagykárolyból két ellentétes hír érkezett. A nemzeti pártiak azt állítják, hogy ők győztek, míg a hivatalos jelentés ennek pont az ellenkezője. Biharvármegye összes községeiben, egynek kivételével a liberálisok győztek, ugyancsak Nagyszalován. Oradea-maren pedig tudvalevőleg az ellenzéki lista győzött. A választás után hosszabb vita indult meg, hogy az ellenzék megkapta-e a szükséges többséget. A nemzeti párt most kommunikét adott, amely szerint az abszolút többséghez 4526 plus 1 szavazat szükséges. A nemzeti párt azonban 4559 szavazatot kapott, tehát 33 szavazattal többet, mint a megkívánt minimum, ennél fogva győzelme nem támadható meg.

(Cluj—Kolozsvár, február 20.) A Magyar Párt központjához eddig a következő erdélyi választási eredmények érkeztek be:

Marosvásárhelyen a liberális-magyar lista győzött. A hivatalos listára 2169, az ellenzékre 1553 szavazatot esett. 60 szavazatot megsemmisítettek. Ilyen körülmények között Bernády György dr. polgármestersége valószínűnek látszik.

A szászok minden vonalon győztek. Szászrégenben a liberális, magyar, szász pártusos lista 1056 szavazattal, az ellenzék 400 szavazatával szemben fölényes győzelmet aratott. 110 szavazatot megsemmisítettek. Nagyszében összesen 5875 szavazatot adtak le. Ebből 3652 a szászokra, 1466 a nemzeti pártra és 757 a liberálisokra jutott. A községi tanácsnak

egyetlen magyar tagja sem lesz. Szászvárosban a szászok a nemzeti párttal együtt győztek.

Besztercén a liberális, magyar, zsidó listával szemben az ellenzék győzött.

Nagyenyeden játszódott le a legdurvább választási botrány, amelynek részleteiről már tegnap megemlékeztünk. Nagyenyeden 1700 választó van, akik közül mindössze 289 adta le szavazatát. Jellemző, hogy ezekből 192 román nemzetiségű. A több mint ezer főnyi magyar szavazóknak csak elenyésző kis töredéke jutott az urnák elé. A nagyenyedi terror hirtelen Kolozsváros is óriási megdöbbenést okozott és jórészt ez a hangulatváltozás idézte elő a kolozsvári eredményt.

A kolozsvári törvényszék elnöke éjjel három óra után hirdette ki a választás eredményét, amely szerint a polgári lista 2932 szavazattal az ellenzék 4633 szavazatával szemben vereséget szenvedett. Eszerint a városi tanácsba bejut 24 jelölt az ellenzék és hat a polgári blokk listájáról. A városi tanácsban Fekete Nagy Béla, Nemes Ferenc és Kovács Gyula, valamint az ellenzék három magyar jelöltje fogják képviselni a magyarságot. Kolozsvár parlamentje pártok szerint a következőképpen oszlik meg: hét nemzeti párti, hat magyar, hat szocialista, öt szidó nacionalista, három liberális párti, egy parasztpárti, egy averescanus és egy gazdasági blokk.

Tordán a liberális-magyar lista 1318, a nemzeti párti 1289 szavazatot kapott. Míg az egyik lista sem tudott abszolút többséget szerezni, pótválasztás lesz.

Szilágysomlyón magyar nyelvű liberális-magyar győzelem. Szatmáron és Máramarosszigeten csak egy lista volt. A székely megyékben mindenütt a liberális-magyar lista győzött nagy fölényrel.

Brassóban a szász-magyar lista győzött.

Hol győzött a liberális lista.

A Rador-ügynökség jelenti: Bucurestiben az ellenzéki lista győzött 16.328 szavazattal 7328 ellenében, a liberális lista három első helyezette bejutott. Az egyesült ellenzék győzött a következő helyeken: Iasi, Craiova, Galat, Chisenev, Csernovitz, Timisoara, Braila, Constanza, Albaiulia, Beszterce, Sighisovara (Segesvár), Botosani, Tecuci, Balticeni, Focsani, Lugoj, Turnu-Magurele, Radauc, Orastie (Szászváros), Turnuseverin, Tighina, Fogaras, Harlau, Alexandria, Toroca, Pangalia, Cluj, Oradea-mare, Szamosújvár városokban. — A liberálisok győztek: Arad, Caransebes, Barlad, Slatina, Targu-Jiu, Déva, Nagykároly, Hátszeg, Petrosani (Petrosény), Máramarossziget, Dragasani, Ocnele Mare, Calarasi, Rosios, Balci, Campolung, Belényes, Balázsfalva, Corabia, Targu-Mures, Oravica, Nagyenyed, Dorohoi, Sepsiszentgyörgy és Turda (Torda). — Ma reggel négy óráig beérkezett jelentések szerint az ellenzék listáit megválasztották 25 megyei székhelyen, liberális listát 18 megyei székhelyen. — Azokban a városokban, amelyek nem megyei székhelyek az el-

lenzék 6, a liberálisok 27 győzelmet arattak. — A magyar-liberális lista győzött még a következő városokban: Székelyudvarhely, Sepsiszentgyörgy, Gyergyószentmiklós, Kézdivásárhely, Csikszentreda, Orsova, Nagyszalonta, Szilágysomlyó, Margitta, Marosludas, Felvinc és Topánfalva.

Regáti eredmények.

(Bucuresti, február 20.) A Rador jelenti: Tecuci-megyében 57 liberális és 9 ellenzéki lista került ki győztesen. — Ilfov megye hasonló járásban minden község ellenzéki listát választott, hasonlóképpen az Oltenita járásban is. — Slatinán, Bacubam, Cerna-Vodán, Mecalin a liberális lista lett a győztes. — Valcea megyében 72 liberális, 10 ellenzéki győzelem volt, négy községben pedig pótválasztás lesz. — Szilisztriai (pótválasztás lesz.) — Bazargiban az ellenzék győzött. — Giurgiu (pótválasztás lesz.) — Pitestiben az ellenzék győzött. — Galaccon, Harlauban, Turnu-Magurelen az ellenzék győzött. — Telciga községben a parasztpárt győzött. — Constancában, Brailában, Balgeon pótválasztás lesz.

Vallják Schultzet.

(Budapest, február 20.) Schultze letartóztatása a párisi lapok szerint nagy feltűnést keltett és azt remélik, hogy most már a frankügy minden részére világosság fog derülni. A Németországban nyomozó francia rendőrszolgálat a következő kérdéseket fogja Schultzehez intézni: 1. Kikkel érintkezett Budapesten és ismeri-e Gerót és gróf Teleki Pált? 2. Meglátogatta-e őt Teleki Berlinben? Mikor szűnt meg az összeköttetés Windischgraetzekkel? 4. Honnan származik a gép, a papíros és a technikai segédeszközök? 5. Melyik müncheni grafikai cég állott a budapesti térképészeti intézettel összeköttetésben? 6. Mit tud a frankhamisítás céljairól? — Az „Az Est” arról értesül Berlinből, hogy Olchváry Jenőt Hamburgban nem hamis pénz forgalombahozatala miatt, hanem hamis utlevél használatáért ítélték el 4 hónapi fogságra. Pesthy Pál igazságügyminiszter ma kijelentette, hogy a frankhamisítás büntünyvet a bíróságok: a büntetőtörvényszék, a Tábla, a Kuria soronkívül sürgősen fogják letárgyalni. Hat hónapon belül mind a három fórum előtt ítélet lesz.

Ragyogó szép

fiatalos és úde hatást gyakorol egy jól ápolt női arc. Bármily szép legyen. On egyébként, testének és főleg arcbrőnének és kezeinek gondos és dílandó ápolását nem szabad elhanyagolnia, mert ez hamarosan megdönni. Ezer arc közül is első pillantásra megállapíthatja mindenki, hogy az

DIANA krémmel
DIANA svappannal
DIANA puderral
van ápolva. 474

— Összeülnek a községtanácsok. Bucurestiből jelentik: A rendezett tanácsú városokban és községekben az új tanácsok alakuló ülését március 3-ra, a törvényhatósági joggal felruházott városokban pedig március 7-re tűzték ki. A pótválasztásokat a jövő héten tartják meg. Ma volt Buzzeuban és Mizilben a választás, amelyek eredménye még ismeretlen.

Irodalom és művészet.

Az aradi színház heti műsora.
Vasárnap délután fél 3 órakor: Orlov. 6 órakor: Öt órai vendég. 9 órakor: Orlov. Hétfőn és kedden: Román előadás. Szerdán: Orlov. (Lengyel Irén vendégfellépésével.) Csütörtökön: Orlov. (Lengyel Irén vendégfellépésével.) Pénteken: Orlov. (Lengyel Irén vendégfellépésével.) Szombaton délután 5 órakor: Orlov. Este: Román előadás. Vasárnap délután fél 3 órakor: Orlov. 6 órakor: Hattyu. 9 órakor: Oyi-mesi vadvirág. (Horváth Mici vendégfellépésével.)

Bartók febr. 25.-i hangversenyének kimacsoló számai Mozart Fantázia, Beethoven két szonátája és Couperin: A római és dicső vándormuzsikások disztrahonulása.

Vasárnap délután és este is az örökös sikert aratott Orlov-ot játsza a színház s a délutáni előadásban először játszó együtt a főszerepeket Beethoven Római és Szűcs Laci. Este a főszereplők Horváth Mici és Szűcs Laci.

Dr. Ungvári-Rohy Olyssa diadalmos külföldi turnéjáról visszatérve március 9-án tartja este fél 8 óráig a népszerűt az aradi Kulturpala nagyszínházban. Jegyek Klein tönnykereskedésében.

Rendkívül érdekes eseménye lesz az aradi színháznak Lengyel Irén, a csillag színház hírnevét primadonájának vendégszereplése, akit csak tárom estére sikerült az aradi színháznak vendégszereplésre lekötni. Mindhárom estén azt a szerepet játsza, amelyben Cluion felelhetetlenül sikert aratott. Arad színházi közönsége már megtanulta szerepét és becsülni ezt a gyönyörű hangot, naryzerően öltözködő és kitűnő színészt, akinek fellépése mindig eseményt jelentett itt is.

Az „Öt órai vendég” bemutatásának nagy sikere készítette a színház igazgatóját, hogy vasárnap délután hat órára ismét előadásra tűzze a és zsúfolt ház foia ünnepelni a arab kitűnő szereplőt.

Andreeacu D. G., a nagyszerű román operaénekes technikai alkalmak miatt elhalasztott koncertjét március 7-én tartja meg a Kulturpala-ban, amelyen jelen lesz Arad társadalmának minden intelligens, zene-tő tagja. Az elhalasztás előtt megálított jegyek érvényesek és a még nemmaradt jegyeket Oláh Sándor könyvkereskedés és a Libraria Diacezana árulja. A kiválóan képzett énekművész gyönyörű programját utabb számokkal egészítette ki és bizonyos, hogy felelhetetlen élvezetet fog szerezni a felt ház közönségének.

Rózsahelyi Kálmán jubileuma. Budapestről táviratozzák: Ma este innepelték meg a Nemzeti Színházban azt az évfordulót, hogy Rózsahelyi Kálmán egy negyedszázad óta tagja a Nemzetinek. A jubiláris alkalmakkal a „Cigány” került színre, mely Rózsahelyinek egyik legnagyobb sikerű alkalmaként. Az előadás előtt a nyílt színpadon folyt le Rózsahelyi innepése és az előadás után pedig a Newyork kávéházban volt nagy-zabásu vidámestély, amelyen a magyar művészvilág húsz előkelő főlegysége töltötte be a háziasszonyi üsztet

Az aradi magyar sajtó diadalünnepé.

A sajtó munkájának köszönhető a választási győzelem. — Barabás Béla dr. és Robu János dr. elismerése az aradi magyar újságok iránt.

Nem szoktunk magunkról írni, nem kenyerünk a dícsérvés, mert hiszen ha az újság jól végzi dolgát, az csak kötelessége és az olvasó közönség ragaszkodása a legnagyobb elismerés, amely újságot, újságírókat érhet. De írni kell itt magunkról, mert amikor ma a tegnapi választásról Barabás Béla dr. és Robu János dr. beszéltünk, mindketten fölhasználták az alkalmat, hogy méltassák azt a heroikus munkát, amit az aradi magyar sajtó a választási küzdelemben kifejtett és a szerepét, amely a győzelem kivívásában a sajtónak jutott.

— Meghatottsággal kell megemlékezni — mondta Barabás Béla — a választással kapcsolatban az aradi magyar sajtóról. Az a meggyőződés, hogy a sajtónak köszönhetjük elsősorban a győzelmet, mert bámulatos és minden dícséretre érdemes az a céltudatos, kitartó, lelkes munka, amit az aradi magyar lapok végeztek. Fáradhatatlan ötlelességgel, izzó lelkesedéssel állították lapjaikat a magyarság szolgálatába. Előljártak a kötelességek megvilágításában, a magyar jövőre fontos választás jelentőségének kidomborításában, a ma-

gyar lelkiismeret fölébresztésében, a közönség számításában. Annyi s olyan értékes munkát végzett önzetlenül, magyar lélekkel fűtve az aradi magyar sajtó, hogy Arad magyarsága csak a legnagyobb hálával, elismeréssel s szeretettel emlékezhetik meg mindig arról, hogy ezt a nagy sikerét a magyarságnak elsősorban az aradi magyar sajtó egységes, lelkes, fáradhatatlan, céltudatos munkájának köszönheti.

Meleg szavakkal emlékezett meg az aradi magyar sajtó választási küzdeleméről Robu János dr. főpolgármester is, aki ezeket mondta nekünk:

— Az aradi újságírók jórésze ugyyszólván napról-napra együtt dolgozik velem évek óta és nagy megnyugvás nekem, hogy munkám az a sajtó, mely közvetlenül ismeri közéleti működésemet, méltónak tartott egyértelmű és értékes támogatására. De büszke lehet e város magyar sajtójára elsősorban az aradi magyarság, mert ez a sajtó riasztotta föl és tartotta ébren a magyar öntudatot és dícséretet érdemlő készséggel, ügyesen, nívósan, fáradtságot nem ismerve harcolta ki a magyarság diadalát.

Ahol lakat alatt őrzik a nagy titkokat.

A frankbizottság előtt komoly ünnepélyességgel folyik a politikusok kihallgatása. — Az ellenzékiek faggatják különösen a beidézetteket, míg a kormánypártiak flegmatikusan viselkednek.

(Budapest, február 20.) Budapesti tudósítónktól. Amióta a frankhamisítás ügyének parlamenti vizsgáló bizottsága ülészik, azóta a parlamenti épület főrendiházi szárnyának ama bizonyos termében lejátszódo események izgatnak mindenkit. Nincs nyugtunk az újságíróknak, akik napjában százszor is átsétálnak a parlamenti épületének sok százméteres folyosóján, hogy legalább a „külsőségekről” számoljanak be a közönségnek. Nincs nyugta a közönségnek sem, mert a tömegek a pszichológia szabályai szerint érdeklődnek aziránt, amit lakattal zárnak el a szemek elől. De meg kell hamarjában azt is állapítani, hogy maguk a képviselők is a kíváncsiság rabjaivá lettek, amióta huszonöt társuk olyan titokzatosan dugta össze a fejét. — Nem dicsekedhetünk: ez a bizottság sem minket újságírókat, sem más nem kényeztetett el indízkreáció-jával. Egyet-mást meg tudunk ugyan, de legtöbbször az a baj, hogy tízféléképpen mondják el ugyanazt a tény, ami éppen azért nem is tény, hanem pusztá kombináció. Nem hittük, hogy a bizottság tagjai ennyire komolyan veszik a titoktartást. Hiszen voltak máskor is bizalmas ülések, volt szigorú parancs, hogy senki se beszéljen és — mégis beszéltek. Annvira beszéltek, hogy az újságírók mindent megtudtak. Most azonban még az is begombolkozik, akinek eddig az sohasem volt szokása.

Rendszerint Vázsonyi Vilmos árul el legtöbbet, de ő sem a be-

szédel, mint inkább a viselkedésével. Már kitanulmányozták, hogy akkor van jókedve a bizottsági ülések végével, ha a bizottság előtt az ellenzék kedve szerint való beszédek, vallomások hangzóttak el. A legtöbb ülés után folyórészve lép az újságírók elé. Ugy látszik, valóban olyan események játszódnak le a frankbizottság előtt, amelyek pillérel az ellenzék álláspontnak. Készségesen diskurál Erdő-Harrach Tihamér. Mindent tud, hiszen ő írja a frankbizottság jegyzőkönyvét, de jogász-ügyességgel siklik el minden érdemi részlet felett. Amerre néz az ember, mindenütt csupa óvatosság. Legutóbb reprodukáltuk Friedrich István előtt, hogy a bécsi lapok és a folyosói hírek szerint miket mondott vallomásában. Megmutattuk a cikket, amelyben benne van a vallomása, az, amely neveket, helyet, személyeket soroly fel. Friedrich nem szállt vitába, csak ennyit jegyzett meg: Nem így mondtam.

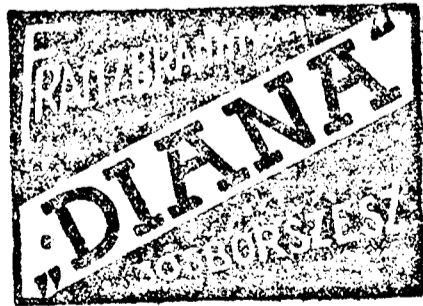
Azért is dícséretet érdemelnek a frankbizottság tagjai, hogy nagyon szorgalmasan vesznek részt az üléseken. Eddig egyikük sem mulasztott. Azt sikerült kinyomozni, hogy Vázsonyi Vilmos, Rassay Károly, Ruppert Rezső és Györky Imre a legveszedelmesebb vallatók. Mesterei a keresztkérdéseknek és nagy előnyük, hogy alaposan tudják a leckét. Ezzel szemben a kormánypártiak nagy-részt flegmatikusak, ami persze csak taktikából történik, mert nem akarnak olajat önteni a tüzre. — Azon vannak, hogy az ellenzék ne

titkózzék ellentmondásokba. A bizottság tagjai patkó alakú asztalnál ülnek egyforma székeken, a közepén az elnök, Zsitvay Tibor dírlgál. Az elnökléséről eddig mindenki csak dícsérettel emlékezett meg. Az elnöktől balra eső szárnyon szorgoskodnak az ellenzékiek, akik előtt lypaporosok hakernek. A legtöbbjük mindenről pontos jegyzeteket készít. A patkó formájú asztal két szárnya közötti téren vannak a tanúk részére felállított székek. Bárki jön, leülteik. Sok kérdést intéznek mind egyik tanuhoz, de senkit sem köteleznek arra, hogy minden kérdésre válaszoljon. Eddig a belügyminiszter időzött legtovább a bizottság ülésstermében. Komoly ünnepiességgel folyik a kihallgatás és valóban érthető, ha a megidézettek kihallgatásuk után kiplurt arccal távoznak. A terem egyik sarkában gyorsírók dolgoznak, akik óránként váltják fel egymást. Mindent feljegyeznek és mindent lediktálnak a gépirók szobájában. Zsitvay elnök a sztenogramokat a lediktálás után a lekopogtatott szöveggel együtt a legszigorubbán lepecsételi és gondosan elzárja.

Ezen a réven nem történhetik indízkreáció. De másképpen sem, hiszen emberfia nem közelítheti meg a bizottságot, csak ha megidézik. Parlamenti ór vigyáz minden ajtónál. Eddig nincs ok a panasza, csak aztán vigyázzanak, ha majd mindenkinek szabad beszélnie. Pedig fognak beszélni, ha felpattan a lakat a mostani hétpeccéses titkokról.

Lopás az aradi vasúti állomáson

Ma délelőtt beszállították az aradi ügyészre Recep Demeter ismert resical tolvajt Recep egy régenkeresett vasúti zsebtolvajjal, Frumosa Péterrel társult s kettesben számos betörést követtek el. Végiggarázdálkodták a vasúti állomásokat s így érkeztek az aradi állomásra. Itt Müller Auréla magánzónó retikülljét lopták el egy őrizetlen pillanatban. A meglöpött hölgy azonban hamar észrevette retikülljének eltűnését s lármat csapott. Az állomás rendőrségnek sikerült letartóztatnia Receptet, társa azonban megszökött.



— Ujból megjelenik az Uj Kelet. Kolozsvárról jelentik: Holnap reggel megjelenik a pár nap óta betiltott Uj Kelet. A holnapi számban, az Uj Kelet leszögezi azt, hogy a választás eredménye a cionista zsidóság állásfoglalásának győzelmét jelenti és nagy örömmel regisztrálja, hogy ugy Kolozsváron, mint Nagyváradon ötöt cionista került be a váorsí tanácsba. Az Est című boulevardlap csak hétfőn délután jelenik meg.

Arad elindul az önkormányzat útján.

Robu János dr. nyilatkozik programjáról, a város fejlődésének új lehetőségeiről, Arad külföldi kölcsönéről, a városi élet föllendüléséről és az új közsegélyezés megalakulásáról.

(Saját tudósítónktól.) Az érdeklődés középpontjában személyileg a mostani városi választásnál Robu János dr. főpolgármester áll, akinek a nevével ez a választás lefolyt és aki kétséget kizáróan most már nyolc éven át lesz első tisztviselője Arad városának. Robu dr., aki eddig kormány kinevezés alapján állott a város élén, most tanubizonyoságot kapott arról, hogy a város polgársága helyesli azt az irányt, amelyet a város vezetésében követett és most, amikor a közbizalom segítségével töltheti be majd ezt a magas pozíciót, nagy és szép munkát vár tőle. Munkatársunk megkérte ma Robu dr. főpolgármestert, mondja el jövődó terveit és beszéljen arról az új helyzetről, amelyet a városra az autonómia visszaadása hoz.

— Ma én csak ideiglenes főpolgármester vagyok a városnak, aki csak addig vezettem a város házáat, míg ki nem nevezik az új primárt. A megválasztottakat és a hivatalbeli tagokat március hetedikére kell összehívnom alakuló ülésre, melyen a tanács legidősebb tagja elnököl. (Tudomásunk szerint Barabás Béla a legidősebb a tanács tagok között.) A tanács tagjai a belügyminiszter képviselőjének kezébe leteszik az esküt. Az első ülésen — mely március 7-én lesz — megválasztják azt a három jelöltet, akit a főpolgármesterré való kinevezésre fölterjesztenek a belügyminiszterhez, akinek javaslatára a három tanács tag közül az uralkodó kinevezi a város primárját. Érdekes, hogy a három jelölt megválasztásáról általában téves a közönség fölfogása. Azt hiszik, hogy minden tanács tag három jelöltre szavaz, holott a törvény világosan úgy intézkedik, hogy a főpolgármester-jelölésnél minden tag csak egy névre szavazhat és a legtöbb szavazatot kapott három nevet terjesztik föl kinevezésre.

— Ha a tanácsban levő tagjaink fölterjesztenek és a királyi kegy kiszemeli a primárságra, úgy a megoldásra váró föladatak egész sorát terjesztem a tanács elé. Elsősorban a villamos vasut dolgával kell foglalkoznunk, az utcajókárok tartását kell megoldanunk, városi fürdőt létesítenünk, vásárcsarnokot építeni, vágóhidat megnagyobbítani és még sok olyan kérdést dűldöztetni, amelyek nagyszegű befektetéseket igényelnek. Külföldi kölcsönre van szükségünk. Az az érzésem, hogy most már, miután választott tanács fog a főpolgármester háta mögött állani, könnyebben kap a város külföldi kölcsönt.

— Arad mai kedvező pénzügyi egyensúlyát minden erőnket föntartjuk. Meg kell itt nyugtatnom a kereskedőket, akiket a mostani választásnál azzal igyekeztek ellenünk hangolni, hogy bevezetjük az értékkadó. A város nem akarja ezt bevezetni és már hónapokkal előbb tárgyaltunk a kereskedelmi és iparkamarával a modus vivendi megállapítására. Nekünk már régen készen van az idei költségvetésünk, amelynek negyven a megfelelő fedezete anél-

kül, hogy a tavalyi terheket emelni kellene. Ezt a keretet mi nem lépjük túl.

Szó esett azután magának a főpolgármesternek új helyzetéről.

— Higyjék el, — mondta Robu dr. — sokkal könnyebb lesz a munkám ezután, mint szabadabban és nagyobb vonalakkal dolgozhatom. Eddig bizonyos vonatkozásban függő helyzetben voltam. — Bármennyire megtisztelő volt is reám a kormány bizalma, nem tudtam azzal a bizalommal végezni dolgomat, mintha a polgárság bizalmát érzem a hátam mögött. Emellett, ha most föl-

gok szabadulni az apróékos dolgok alól, sokkal többet és sokkal eredményesebben értékesíthetem munkámat a polgárság érdekében. Mert minden törekvésem a munka és pedig olyan munka, mely a város fejlődését elősegíti, a polgárság jólétét növeli. Időnként meg akarok fordulni a város minden pontján, megismerni mindenütt a hibákat, meghallgatni a panaszokat, hogy aztán mindenről informálni tudjam a tanácsot és előterjeszteni az orvoslás módjait.

— A városi élet föllendülését várom a városi önkormányzat föltámasztásától és bizonyíthatom, hogy avval a tanáccsal, amelynek tagjait olyan szerencsésen állította össze a polgárság, a város egész lakossága érdekében jótékonyan ható munkát tudunk majd végezni.

Másfélmilliárd értékű aranyat lopott egy világfi.

Expresszvonaton indult el Pestről és csendőrkisérérettel érkezett vissza a magyar bankok aranyvigéce. — Londonban fogták el a másfél éve körözött gavallért.

(Budapest, február 19.) A magyarországi Hegyeshalom állomás diplomáciai aktus folyt le ma. A hívős reggelen két osztrák csendőr hosszadalmas diplomáciai tárgyalások eredményeképpen egy lerongyolódott fiatalembert adott át a magyar csendőröknek, akik a budapesti ügyészséghez kísérték a fiatalembert. A soros ügyész másfél év előtt félretett aktacsomót vett elő és megkezdte a fiatalembert kihallgatását, akit Sachs Edének hívnak, nemrégiben még főszabizománnyos, azelőtt szigorló orvos volt, aki jómódú familiából származik, pompás megjelenésével, nagy nyelvtudással, kitűnő összeköttetésekkel Magyarország legelső aranyvigéce lett. A pesti bankok általa szereztek engedélyeket aranypénzeknek külföldre való szállítására a kormánytól, ő vitte ki az aranyakat hónapokon át külföldre és ott példátlan ügyességével az egyes piacokon olyan sikeresen arbitrált, hogy minden utján 15—20 százalékos hasznolt produkált a bankoknak a maga busás hasznán felül. Olyan tranzakciói voltak, hogy a szabályszerű engedélyekkel kivitt huszszázötvene aranyat Bécsben dollárokért adta el, a dollárt Berlinben értékesítette, ahol török dukát aranyakat vásárolt érte és ezt viszont Konstantinápolyban eladta angol fontért. Mindig minden megbízást pontosan, lelkiismeretesen és ügyesen végzett el és a pesti bankok legteljesebb bizalmát élvezte ugyanarra, hogy 1924 októberében a bankok ötszázmillió értékű aranyat bízták rá, hogy külföldön értékesítse. Sachs Ede expresszvonaton utazott el Budapestről, de ezután nem érkezett vissza. Mikor hetekig nem kaptak tőle értesítést a megbízó bankok, feljelentést tettek ellene az államrendőrségnél, amely hamarosan megállapította, hogy Sachs Ede csak svájci vízumot szerzett és a szokásos külföldi beváltóhelyeken nem fordult meg. Erre elfogató parancsot adtak ki ellene és a világ minden nagyobb városába megküldték a körözést. A londoni rendőrség hamarosan el is fogta Sachs Edét, mivel azonban a kiadatási eljárás sokáig húzódott, Londonban kien-

gedték a körözött gavallért, aki innen Párisba menekült, de ott az első napon horogra került és tartóztatták. Most is megindult a kiadatási eljárás, azonban a franciák sem várták be az eljárás befejezését és ők is szabadon engedték Sachs Edét, aki visszaszökött Londonba és hónapokig ott bujkált, míg most egy véletlen rendőrkézre juttatta. Egy ködös reggelen elütötte a forgalmas londoni utcán egy autóbussz és a kórházba vitték, ahol rendőrbizottság hallgatta ki. A bizottság egyik tagja felismerte a régen körözött sikerkasztót és bevitték a brightoni börtönbe, majd értesítették a budapesti ügyészséget és a most megindult diplomáciai eljárás végre eredményhez vezetett. — Sachs Edét az angol rendőrök a Kelet-tengeren keresztül Hamburgba kísérték, ott átadták a német csendőröknek, akik az osztrák határig kísérték és Ausztrián keresztül elvitték a magyar határig, ahol már várta két magyar csendőr a másfél éve körözött aranyikkasztót. A megkárosított bankok most biztosítási végrehajtást kértek Sachs Ede ellen, de ennek aligha lesz gyakorlati jelentősége, mert a bujdosásban, fogházakban, kórházakban elment az utolsó arany is és nem maradt egyebe az egykor olyan elegáns gavallérnak az öt-százmilliónyi aranyból, mint rongyos ruhája és megviselt tavaszi felöltője.

Tragikus halál.

Lenyelte a mesterséges légszövet és megfullt.

(Oradea-Mare—Nagyvárad, február 20.) Különös körülmények között halt meg tegnap délelőtt Herschfeld Ferenc 60 éves pincér, akinek a halálát szerencsétlen véletlen okozta. Pár nappal ezelőtt Herschfeld Ferenc rendkívül kényes gégeoperáción esett keresztül. Az operáció alkalmával, minthogy az orvosi kezelés szükséges tette, egy gummicsovét helyeztek el a gégefőnél, hogy a beteg a gummicsovön át vegyen lélegzetet. Az operáció kitűnően sikerült, Herschfeldet hazaszállították a Str. Samuil Micu (Szabadság-utca) 6. szám alatti lakására, ahol

hozzátartozói vették ápolás alá. Tegnap délelőtt az öreg pincér, miután jól érezte magát, vizet kért, hogy megmosakodjon. Alig hajolt azonban a labor felé, amikor hirtelen a torkához kapott és hörögni kezdett.

A gummicsovó ugyanis, amint Herschfeld az ágyban felemelkedett, kicsuszott a helyéről és Herschfeld önkéntelenül is lenyelte. A hozzátartozók doktorért szajadtak, nemsokára megérkezett a helyszínére dr. Havas, aki injekciót adott a földokló Herschfeldnek. Miután ez sem használt, a mentők a közkórházba szállították. Mielőtt azonban a műtőasztalra fektethették volna, a szerencsétlen Herschfeld megfulladt. — Herschfeld Ferenc tragikus sorsa iránt általános részvét nyilvánult meg.

Mulatság.

— A Lloyd-Társulat álarcos-estje volt ma az aradi Lloyd-Társulatnak. A Lloyd valamennyi termékét megöltötték az álarcosok, kedves vicéman folyt a tánc, ezer móka tarkította a kedves és disztíngvált mulatságot, amelyben igen diszes, válogatott publikum vett részt. A pompásan sikerült mulatság a késő éjszakai órákig tartott.

— Meteor-piknik Aradon. Nagyszerűen sikerült mulatságot rendezett ma este az aradi Meteor kerékpár-egyesület a Fehér Kereszt nagyertermében. Már a kora esti órákban gyülekezett a közönség, amely szívesen vette igénybe az olcsó áron kínált pompás enni- s innivalókat majd megkezdődött a tánc, amely hajnali órákig tartott. A nagyszerű mulatság úgy anyagi, mint erkölcsi szempontból nagy sikert hozott: fáradhatatlan rendezőségnek, kiknősoraiból elsősorban ki kell emelnünk a büffet vezető hölgyeket, akik kedvesen, nagy agilitással állottak a közönség rendelkezésére s kínálgatták a sok-sok földi jót.

— Kolonizáló piknik. Hangos vigásnak, pompás mulatságnak volt a színhelye tegnap este Kiss Ancy táncterme, a gyönyörűen dekorált Krispin-helyiség. Kiss Ancy egy kolonja. Arad diáktársasága tartotta kolonizáló piknikjét kitűnő anyagi és erkölcsi siker keretében. Már kilenc órára zsúfolás megtelt a nagyterem táncospárokkal, akik pompás hangulatban jazz-band pattogó ütemeire nagyszerűen táncolták a parketten ritmikus shimmyt, a tangót, a fo bluest és a többi nagyszerű modern táncokat. Éjfél felé szünet volt, az erős „munkából” kifáradt párokat finom ennivalóktól szórakoztató asztalok várták: az utáni szupé-csárdás még jobb emelte a nagyszerű hangulatot úgy, hogy a beköszöntő hajnalig még a legmeghatibb együttlétet találta a megjelenteket. Mi János, Krausz János, Szilárd F. Lányi György, Klein Miklós, Kranner Péter, Neubauer Károly, Fenyő György rendezők, valamint a kolon többi tagjai is körülmélt, gondos munkát végeztek. A denki táncolt, vig volt — jól látott. A terem izléses dekorációja Krausz János ügyességét dícséri.

— Pincér-bál 1926. február 21. az aradi Fehér Keresztben

H I R E K.

— A miniszterelnök állapota. Burestiből jelentik: Bratianu Ionel miniszterelnök állapota kielégítő.

— Királyi kitüntetést kapott arak. A hivatalos lap legutóbbi száma folytatólag közli több ismert adó és aradmegyei román közgazdasági tényező magas kitüntetését. Georgescu János prefektus a „Spiru Haret” bank elnöke; dr. Marcus Mihály a kereskedelmi és iparkamara elnöke. Nasta Victor a Banca Nationala igazgatója, Mateescu István a villamos üzemek igazgatója. Adam György a Sfatul Neoretorese elnöke, dr. Miron Justa a Banca Generala igazgatója, Illés, a Banca Centrala igazgatója, Haralamb Henrik a Banca Marmoroschi igazgatója, Petcu Miklós az Astra igazgatója, cu Maxim gyáros, Secula mint bankigazgató Világos, Sura Aurel bankigazgató Nagylaki, banescu Miklós bankigazgató, Jancu Adám malomtulajdonosi, a közgazdaság terén kitüntetést érdemlő személyek szolgálatiért a „Meritul Comercial si Industrial” I. osztályú érdemkitüntetést kapták. Lázár Cornel malomigazgató, Constantin Mihalca a Banca Romaneasca igazgatója, Popoviciu György a Bania banka igazgatója, Antoniu Virgil a Victoria bank igazgatója, Busagiu Vasile a Banca Nationala főkönyvelője, a Cornel nagykereskedő, Isnic Döme, Pascu Ferdinand lakó, Butariu Augustin kereskedő, Gyorok, a „Meritul Comercial Industrial” II. osztályú kitüntetést kapták. Olariu Justin, a Nestor és Feier Lajos aramert kereskedők ugyanennek érdemnek a III. osztályú kitüntetést kapták. — Itt emléjtük hogy Ferdinand király eiber József pécsi malomlonost és Bene Emilt az Araparosok Butorszövetkezete igazgatóját a „Meritul Comercial Industrial” II. osztályú kitüntetést kapták.

Az árvízkarosultakért. Az árvízkarosultak javára a borosbesi „Hanzikriglvei” összegyűjtött 100 lejt, amelyet ma juttatott el nek. — Itt igazítjuk helyre legutóbbi kimutatásunkban előforduló adási tévedést, amely a végzet 100 lejt megmagyobbitottal gyűjtésünk hozzáadásával a helyes kimutatás a következő gyűjtésünk: 200 lejt. Eddigi gyűjtésünk: 117.224.50. Végösszeg: 24.50.

Gyorokon győzött a paktamos Nagy és erős küzdelem után itt Gyorokon a Magyar Párt-Eliberálisokkal együtt beadott. Az ellenzéknek egy merész sikertűt a csángó-magyarokat a magyarpárti listából és így néhány szavazatnyi különbséget diadala a paktamos mely 163 szavazatot kapott az elleni 159 szavazattal szemben. A tanácsba bejutottak: Butariu Ion, Vitos Pál dr., Verese Redoia Miklós, Biszák József, és István, Mucsi Ferenc a Román-magyar listából, továbbá Sándor

mandan György és Otél György az ellenzékiek közül.

— A kiskereskedők küldöttsége a főpolgármesternél. Ma délelőtt a kiskereskedők küldöttsége tisztelt Robu János dr. főpolgármesternél, akit melegen üdvözöltek a tegnapi választáson aratott győzelem alkalmából. Robu dr., szívből köszönte az üdvözlést és arra kérte a küldöttséget, tolmácsolják köszönetét a kiskereskedőknek a választáson tanúsított támogatásukért. Liszka Pál, a küldöttség szóoka arra kérte azután a főpolgármestert, vállalja a kiskereskedők holnap megalakuló egyesületének diszelnökségét, amit a főpolgármester készségesen elvállalt.

— Királyi kitüntetések. Magas kitüntetés ért a mai napon Pankota társadalmának két tekintélyes és közkedveltségnek örvendő vezetőjét. A király a kereskedelem és ipar terén kifejtett közhasznú tevékenységért a „Meritul Comercial si Industrial” I. oszt. rendjelt adományozta Palkó Lázár szőlőnagybirtokos és bankigazgatónak és Herzka Árminnak, a „Pankota Mezőgazdasági és Ipari R. T.” igazgatójának és a „Rotor” bór-gyár r.-t. vezérigazgatójának. A legmagasabb kitüntetést a napokban Georgescu prefektus ir személyesen nyújtja át a kitüntetetteknek.

— Házasság. Radó Jenő, a Caransebesen székelt „Corcana” Fabrica de Butoaie, Parchete si Lemnarie S. A. és a „Rezeatul” S. P. A. pentru Industria Lemnului igazgatója, a caransebesi társadalom értékes tagja, vasárnap, a hó 21-én vezeti oltárhoz Lugojon Duschnitz Klárit, dr. Duschnitz Emil hírneves orvos bájos leányát.

— Szemző Gyula volt főispán cigarettacsempészésért tízezer aranykoronára pénzbírságra ítélték. Budapestről jelentik: Szemző Gyula volt főispán többrendbeli jövedéki kihágással vádolva állott ma a büntetőörvényeszen dr. Label Viktor bírtetőbíró előtt. A vád szerint Szemző cigarettacsempészéssel foglalkozott. A bíróság Szemző Gyulát a kiszabható legnagyobb pénzbírtetéssel, tízezer aranykoronával sújtotta.

— A Focker-ügy. Bucurestiből jelentik: A Jurgea Negriesti ügyben nem történt újabb változás. A letartóztatott repülőgépek közvetlen meztagsad minden felvilágosítást, ezért egyelőre fogva marad.

— Vannayt törlik a vitézi szék tagjai közül. Budapestről táviratozzák: Az Ujság közli, hogy vitéz Vannay Lászlót dr. Vázsonyi Vilmos merénylőjét, ezredparancsnoka nyilatkozata szerint az oroszok annak idején mint gyógyíthatatlan elmebetegét adták ki. Mielőtt orosz fogságba került, már delirium tremens miatt le akarták szerezni Vannayt. Különböző eljárás indult meg, hogy Vannay Lászlót töröljék a vitézi szék tagjai közül.

— Nemess Zoltán egymillióértékű váltót is hamisított. Budapestről táviratozzák: Nemess Zoltán, a Pénzügyi Központ több milliárdos sikkasztással és csalással vádolt s néhány hónappal ezelőtt Amerikába szökött ügyészéről most derült

ki, hogy a Nagykáta Szőlőgazdasági Részvénytársaságnál, nagybátyjának, Nemess Gézának a nevére egymillióértékű váltót hamisított.

— Elkobozták Szabó Dezső új regényét. Budapestről jelentik: A budapesti ügyészség a mai napon elrendelte Szabó Dezső új háromkötetes regényének a „Segítség”-nek elkobzását. Tudvalevőleg ez az érdekesítő regény a mai magyar társadalomnak, politikai, irodalmi és művészeti életnek összes reprezentánsait a sárba rántja. Prohászka Ottokártól Ravasz Lászlóig, Herczeg Ferencőtől Tormay Ceciliáig, Andrássy Gyulától Huszár Károlyig. Ez a könyv tele van szenvedélyes kifakadásokkal, kiméletlen támadásokkal és vasöklű lesújtásokkal. Ez a könyv sok fórumon szereplő nagyság tekintélyét tépázza meg, hiúságát sérti meg és kellemetlen igazságot vág a közvélemény szemébe.

— Hamis ezerfrankosok Spanyolországban. Barcelonából táviratozzák: Két bankházban hamis ezerfrankosokat találtak. Ezt az ügyet összefüggésbe hozzák a tavaly a Pireneusokban több helyen elhelyezett hamisítványok ügyével. Az ügyben több letartóztatás történt.

— A temető tolvaja. Az utóbbi időben számos betörés és lopás fordult elő Aradon, nemcsak a városban, hanem a csendes, elhagyott temetőben is. Tegnep az aradi felső temetőben történt lopás. A Szathmáry-család sírkertjéből elvitték egy nagyértékű, tömör bronzfeszületet, amelyen művészi kivitelű kép ábrázolja a Megváltót. A feszület egyike volt a felső temető legszebb kegytárgyainak. A család feljelentésére a rendőrség megindította a nyomozást a tolvajok kézrekerítésére.

— Bartók hangversenyéhez előjegyzett jegyek, tekintettel az óriási érdeklődésre, csupán hétfő estig tartók fert. Sándor hírlapíróda.

— Tolvaj határléptő. Ma az aradi ügyészségre kísérték Ehling Ferenc magyarországi lakost, aki néhány nappal ezelőtt átszökött a határon. Főnlak községbe ment, ahol egy Nagy Pál nevű kovácsnál kért szállást. A kovácsmester kegyelemből hajlékot adott Ehlingnek, aki azzal hálálta meg ezt neki, hogy hajnalban megszökött, minden elmozdítható értéket magához véve. Innen Aradnak vette útját s itt különböző aradi zsibárosoknál követett el lopásokat. Az aradi államrendőrség elfogja s az ügyészségre szállította.

Bartók Béla
világhírű zeneszerző és zongoraművész egyetlen hangversenye
február 25.
Szenzációs műsor!
Jegyek Sándornál Arad.

— Hetven évvel ezelőtt halt meg Heine Henrik. Hetven esztendő múlt el azóta, hogy Heine Henrik önkéntes párisi száműzetésben élő német költő örökre lehunyta fáradt szemét. A „matrac-sír” fájdalmi között vonagló beteg 1856 február 18-án kitekintett szűk szobájának ablakán s azt mondotta hű Matildjának: „A napokban valószínűleg meghalok. Talán még ma. Pedig szerettem volna bevánni a tavaszi napfordulót!” Két órával később halott volt Heine Henrik, a német romantika befejezője, minden idők legnagyobb lírai szatirikusa, akinek örökségét méltó és kevésbé méltó utódok még ma is élvezik. Meghajszolt, harcra kész életét az irodalmi és politikai kritika hetven esztendőn keresztül változatlan erővel hullámzott, Vilmos császár eltávolította szobrát Korfuból, ahová Erzsébet királyné vitette kedvenc költőjének ércalakját. 1920-ban hamburgi fajvédők csonkították meg a város háza előtt álló emlékművet, sőt Rewentlow, a német nacionalisták vezére kijelentette róla, hogy annyit ért a német irodalomnak, mint egy veszített háború. Szegény Heine Henrik minderről már nem tud semmit. De a Montmartre-on, ahol eltemették, sírjára még ma is leteszik névjegyeket azok, akik a posthumus látogatással tisztelik meg a „Dalok Könyvének” költőjét.

— Vizsgálat indul Bacher Emil ellen. Budapestről táviratozzák: Érdekes interpelláció hangzott el az egységspártban, amelyet Erdélyi Aladár intézett a Bacher malomkoncert kamatmentes szanáló kölcsönének ügyében a pénzügyminiszterhez. Kijelentette, hogy Bacher 150 milliárd kamatmentes kölcsönt kapott, ami legalább évi hat-nyolc milliárd nemzeti ajándékot jelent. Bachernek csak a részvényei után hét milliárdot kellene évente fizetnie. — A pénzügyminiszter az interpellációra kijelentette, hogy Bacher Emil ellen megindítja a vizsgálatot, mert tavaly csak 3.2 milliárd osztalék és jövedelem után fizetett adót.

— Betörték egy aradi divatszalonba. Bedő László ma reggel jelentette a rendőrségen, hogy az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek betörték a Bulv. Regele Ferdinand 45. szám alatt levő női divatszalonjába és onnan 25 ezer lej értékben különböző árukat vittek el. A bevezetett nyomozás megállapította, hogy a betörést a helyzettel ismerős egyének követhették el s a vizsgálatot ezen az alapon folytatják.

— Bartók, a legnagyobb magyar zeneszerző egyetlen hangversenye február 25-én.

Francia, angol könyvek Kerpelnél.

ön!

Repülés a föld körül.

Jön!

— Egy aradi iparvállalat jubileuma. Arad város ipari élete az utóbbi időben mindjobban tanujelét adja annak, hogy egyre nagyobb ivben emelkedik szépen haladó fejlődése. Egyszerű régi ipari üzem, a Radnai-úti Strigán-féle reszelőgyár most ünnepli fennállásának kilencvenedik évfordulóját. Jorga reszelővágó-mester alapította a mai helyén ezt a vállalkozást 1836-ban, ami akkor még meglehetősen kisműhelyszerű volt. 1858-ban beállott halálakor Hitsch Péter, — aki valóságos művésze volt szakmájának — lépett örökébe. 1907-ig vezette gyárát Hitsch, majd ebben az évben Strigán Ferenc, aki neki tanítványa volt, lett a tulajdonos. A mindjobban fejlődő ipartelep azonban korai halála miatt csak 1910-ig vezethette. Ekkor özvegye vitte tovább nagy agilitással az üzemet és azt modern gépekkel szereltette fel. A háború alatt katonai felügyelet mellett dolgoztak benne a mindjobban fokozódott a gyár munkateljesítő képessége. 1920-ban Strigán özvegye újból férhezment Juhász Imréhez, aki a legelsőrangú szakemberek közé tartozik s ezidő óta már ő vezeti nagy tudással és szorgalommal ezt a gyárát. Juhász nagy ambíciója és üzemének egyre fejlődő technikája azt eredményezték, hogy mindennemű reszelőárukat képes elkészíteni és állandóan raktáron tartani. Alkalmunk volt meggyőződni a gyártelep pompás, modern berendezéséről, ahogyan a zakatoló gépek mutatják, hogy hova fejlődött az első tulajdonos kis műhelye, ahol még súlyos kézikaipáncsokkal, vereiték munkával készítették a reszelőket, aminek elvégzése most megszólván percek munkája. Elismerésben sem volt hiánya a gyárnak, amit az is bizonyít, hogy az 1885-ös aradi kiállításon dícséző oklevelet, 1890-ben pedig a délmagyarországi általános kiállításon ezüst érmet nyertek a pompás készítmények. Üzleti köre igen kiterjedt s még a távoli vidékekről is felkeresi rendeléseivel a közönség.

106—1926. Katolikus egyházközségi adó. Az 1926. évben fizetendő róm. kat. egyházközségi adóra vonatkozó kivételi javaslatok 1926. évi február hó 22-től március hó 1-ig bezárólag délelőtt 9-től 12 óráig az egyházközség irodahelyiségében Str. Ioan Calvin (Kálvin János-u.) 22. közszemlére tételnek ki oly célból, hogy azokat az egyházközség tagjai megtekinthessék, azokra észrevéteiket szóval vagy írásban megtehesék. Arad, 1926. február 18. Róm. kat. egyházközség előjárósága.

— Gyári alkalmazottak temetkezési egylete. Nagy érdeklődés mellett folyt le az aradi gyári alkalmazottak temetkezési egyletének első évi közgyűlése az aradi városháza nagytermében. A gyűlést Martin János elnök nyitotta meg, aki elsősorban Petrescu Miklós igazgatót, az egylet védnökét, majd pedig a jelenlévőket üdvözölte. Az üdvözlésre Petrescu válaszolt, megköszönte a bizalmat s biztosította az egyletet további támogatásáról. Hanga De-

meter titkár tartotta meg beszámoló-ját, majd Ujvárossy pénztáros olvasta fel jelentését, amelyből megállapítható, hogy az utóbbi fél év alatt huszonhatan kaptak egyenkint 10.000 lej segélyt s ezenkívül tekintélyes összeg maradt tartalékalapnak. A szokásos felmentvény megadása után az alapszabályokat alként módosították, hogy mindenki 55 éves korig az egylet tagja lehet. Ezután következett az új tisztikar megválasztása, amelynek során elnök Martin János, alelnökök Fuchs Ádám és Junák Kálmán, titkár Hanga Demeter, pénztáros Gadó Jenő, ellenőrök Ermesz Károly, Kuzman István, Barcza Abel és Dán János lettek. Martin János elnök megköszönte a tagok bizalmát, megígérte, hogy a jövőben is, mint a múltban, kötelességének mindenkor eleget fog tenni. Felhívta a tagok fi-

gyelmét az alapszabálymódosításra, amely lehetővé teszi az idősebb emberek belépését is, ami az egyletnek, mint tagjainak, hasznára lesz. A közgyűlés az elnök életésével ért véget. Az egylet iránt mint értesülünk, nagy érdeklődés nyilvánul meg s az újonnan belépő tagok száma meghaladja a 300-at. Az érdeklődőket csütörtökönként délután 4—7-ig s vasárnap délelőtt 9—12-ig az egylet helyiségében, Aurel Vlaicu (Neuman Samu) ut. Astra-gyári épület (rép. kontin) fogadják.

— „Hakoah“ Sportegyesület február 21-én, ma, vasárnap délelőtt 10 órakor tartja évi rendes közgyűlését a városháza nagytermében. A tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri az Elnökség.

— A Serail-krém a hölgyek legbiztosabb arcápolószere! Készíti Rozsnyay-gyógvtár, Arad.

Hogyan lett egy pesti szakácsnő Bécs éjjeli világának dédelgetett kedvence.

Marica grófnő. — A szerelem és a halál játéka. — A nóta vége.

(Bécs, február 20.) A Bolsevismus bukása után K. Mária szakácsnő hirtelen elhagyta szolgálati helyét és Bécsbe utazott... Bécs volt ebben az időben Eldorádója a nemzetközi siberneknek. A Habsburg-kávéház nemcsak gőpöntja volt az alkalmi kereskedőknek, hanem hírességgé növekedett. Ugy beszéltek a Café Habsburgról, mint a világ legnagyobb tolató-pályaudvaráról... Ide naponta többszáz vagon áru futott be — a levegőben... és ezeket szibolták. A pesti szakácsnő, K. Mária is innen indult utjára. Megismerkedett egy finom, előkelő kereskedővel, aki a kávéházban óránként több vagon árut adott el, — hogy mit, azt Mária sem tudta — valószínűleg „süritett“ levegőt, mert a szakácsnőnek éveken keresztül megtakarított pénze is eluszott az üzlettel együtt. A finom és előkelő nagykereskedő pedig elvonult egypár évre a bécsiek által oly ismert „Landesgericht“ épületébe — felejteni... Így került be aztán Mária rövid bécsi tartózkodása után a „Trocadero“ című mulatóba — szakácsnőnek.

Harminckettedik évét taposta Mari, amikor egy szép hajnalon megjelent a mulatóban az a jókedvű, előkelő bécsi társaság, amelynek karrierjét köszönhetette Mária. A mulató vágyó urak, akik a Jockey-Klub tagjai valának, vacsorát rendeltek. A vacsora jól sikerült, a társaság egyik ilhuminált állapotban levő tagja minden áron a főztek kintinő készítőjével kívánt megismerkedni. Bevitték a mulató urakhoz Mari szakácsnőt... — A kövér, mosolygóskepű Mária megtetszett az egyik urnak, aki azt az ajánlatot tette, legyen a gazdaasszonya...

Marica grófnő.

Amikor a pinkadás rózsaszínű fátyolát áttörte az ébredő nap

aranszínű sugara és a város éledni kezdett, a nagy, szürkeszínű Benz-autó magával vitte az előkelő bécsi ur új gazdaasszonyát... És Maricának ekkor új élete kezdődött. A bécsi előkelő társaságokban, a meghitt szalonok sarkában, arról suttogták a társaságbeliek, hogy R. G. volt cs. és kir. kamarás megváltozott. Nem jár sohová, villájába zárkózik és legintimébb barátait sem fogadja... Így telt el egy pár hónap teljes visszavonultságban, amikor „Marica grófnő“ 150-ik előadásán megjelent az öreg, de dúsgazdag cs. és kir. kamarás, új barátja társaságában — a volt pesti szakácsnővel! — Mária, mely dekolitáru legutolsó divat szerinti ruhában, teleaggatva vakító ragyogású ékszerekkel tiündökölt...

Aztán most már minden éjjel féltint barátja társaságában, a mulatók helyiségeiben. Új csillag, star lett Mária, vezére lett a lumpolni vágyóknak és boldogok voltak azok, akik vele együtt pezsgőzhettek... Az éjjeli világban már mindenki „Marica“ grófnőnek hivta... Marica grófnő, aki „kiművelődött“ nagyon, mindenkinek kedves volt... Boldogan táncolt éjjelenként át és gondtalanul kacagott.

A szerelem és halál játéka.

Az öreg gavallér mindent elkövetett, hogy szive grófnője meglegedését bírja. Elhalmozta drágasággal, mindennap új és új ajándék... és minél nagyobb volt „Marica“ szereleme, annál szomorubb lett a cs. és kir. kamarás ur. A féltékenység kizozta... Barátságuknak második évében, egy nagy féltékenységi jelenet után, az öreg gavallér agyvérzést kapott és rövid szenvedés után — egy badeni villa, a Mariahilfer-strassei négyemeletes gyönyörű palota és hozzá egy csomó ékszer hátrahagyásával meghalt. Mária alias Marica grófnő így tekintélyes vagyontörökosa lett. Az egykori szakácsnőből lett félvilági dáma élte a világát. Habzsolta az örö-

met, vidámságot, jólétet, szerelmet. De, haj, az idő eljárt... Mária veszedelmesen hizni és öregedni kezdett. S ekkor a kegyetlen sors összehozta egy bankfiúval. Az öregedő, elhízott nő most lett talán életében először komolyan, halálosan szerelmes, az alig 24 esztendő Schmidt Károlyba. — Marica grófnő mindenét pénzzé tette és átadta a fiúnak egy új, közs, boldog jövő reményében. A Oraben egyik helyiségében rendezkedtek be:

Schmidt Károly bank- és tőzsdebizományos.

Mária várta a szebb napokat, a nyugodt jövőt. De a fiatalember elspekulálta nemcsak a Mária egész vagyonát, hanem a felektől kapott összegeket is. Aztán eltűnt Bécsből... Megszökött. Marica grófnő itt állt megöregedve, elhagyottan, minden pénz nélkül! Visszament a mulatóba, ahonnan elindult — szakácsnőnek...

Az Aradi Közlöny próhirdetéseinek gyűjtőhelye.

A hirdető közönség kényelmére Aradon, a Kerpelféle könyv- és papirkereskedésben, Fischer Eliz-palota, gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol apró hirdetések naponta délután 5 óráig adhatók fel. Aki nek az Acsev. palotában levő kiadóhivatalunk nem esik utjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyünkön adja fel, mely lapunk másnapi számában megjelenik.

ABBAZIA

Klimatikus gyógyhely

Fiume mellett, Olaszország.

Napsugaras tavasz az Adria partján.

Penzióár szobával együtt

50 lírától feljebb:

Szállodák: Regina azelőtt Stefania, Quarnero, Villa Amalia, Grand Hotel Laurana, Palace Hotel, Bellevue, Excelsior, Quisisana, Eden, Continental, Strand-Hotel, Atlantica.

40 lírától feljebb:

Szálloda-penziók: Imperial, Bristol, August azelőtt Lederer, Savoy, Grand Hotel, Augusta Parkhotel Lederer, Fabri, Esplanade, Hausner, Italia, Milano, Zawojek, Salsus.

35 lírától feljebb:

Penziók: Quitta, Louise, Brenner, Schlosser, Miran, Royal, Venezia, Metropol, Aida.

30 lírától feljebb:

Penziók: Viktor, Schweizerhof, Riviera, Kuben, Jolanda, Lunacek, Wruss, Loggiahaus al mare.

Szanatóriumok különböző árakkal: Kurhaus Dr. Lakatos és Villa Jeanette, Kurhaus Pension Doktor Mahler, Kurhaus Adriatica, Dr. Horvát gyermeküdülője (Villa Flora).

Bankok: Block & Cie, Riviera-bank, Quarnerobank, Venezia Giulia, Zivnostenská Banka, Reisebüro Ent.

Jön!

Repülés a föld körül.

Jön!

Jön! Repülés a föld körül. Jön!

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Az aradi tőzsde közgyűlése.

Megerősödött a bizalom az aradi áru- és értéktőzsde iránt. — A közgyűlés az aradi áru- és értéktőzsde bíróságának elismerését kéri.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi áru- és értéktőzsde tanácsa ma délután 6 órai kezdettel tartotta meg rendes évi közgyűlését, amelyen a tanácsstagok zsúfolásig megtöltötték az aradi kereskedelmi és iparkamara gyűléstermét. Az elnöki székben Adam György és Goldschmidt Sándor bankigazgatók foglalták helyet. Adam György meleg szavakban üdvözölte a megjelenteket s ama örövendetes tényről számolt be, hogy a tőzsdebírószág működése a legutóbbi év folyamán rohamosan fejlődött, amelynek fő oka az, hogy az intézmény iránt a kereskedő közönségnek napról-napra nagyobb a bizalma. Beszéde befejező részében arra kérte a megjelenteket, hogy a jövőben is viseltessenek hasonló bizalommal az intézmény iránt, mely mindenkor meg fogja tudni őrizni tárgyilagosságát.

Az elnöki megnyitó után dr. Trailescu Jonel számolt be a tőzsdebírószág működéséről, amelyből

kitűnik, hogy az elmúlt évben elintézték 397 ügygyel szemben, az idén 709 ügyet intéztek el a felek teljes megelégedésére. Ezután javaslatot terjesztett a közgyűlés elé, amelynek értelmében az aradi áru- és értéktőzsde tanács felírásban kéri a kereskedelemügyi minisztertől az intézmény törvényes elismerését. A javaslatot a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

A közgyűlés az igazgatóság egyhangú javaslatára dr. Falus Lajos a tőzsde eddigi jogügyi titkárárt, ki gazdasági téren kifejtett munkásságával az aradi kereskedő társadalom teljes bizalmát érdemelte ki, egyhanguan főtitkárrá választotta. A megüresedett jogügyi titkári állást dr. Trailescu Jonellel, az adminisztratív titkári állást Pacuraru Brutussal, a referens titkári állásokat pedig Seracu Jánossal és Balogh Endre dr.-ral töltötte be a közgyűlés. Az elnöki zárszó után az aradi áru- és értéktőzsde közgyűlése véget is ért.

Bucuresti 2.22.50, Varsó 0.00065, Bécs 0.0073.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Február 20.) Kifizetések: Berlin 55.90, London 1140, Newyork 233.50, Milanó 9.45, Zürich 45.10, Bécs 33, Prága 6.95. Valuták: Napoleon 865, márka 55, leva 1.61, török líra 1.17, angol font 1130, francia frank 8.50, svájci frank 45, líra 9.38, drachma 2.85, dinár 4, dollár 232, lengyel márka 31.50, schilling 33, magyar korona 33, cseh korona 6.85.

— Magyar mezőgazdák Egyiptomban. Budapestről táviratozzák: A magyar mezőgazdák nagyobb csoportja utazott el ma a kairói mezőgazdasági kiállításra. A gyárosok és kereskedők küldöttsége a jövő héten megy Kairóba. A hivatalos bizottság pedig Mayer János földművelésügyi miniszterrel az élén napokkal ezelőtt elutazott.

— Eladott aradi ingatlanok. Gyuricsin Tanaszie eladta a Str. Horacia 17. számú házat 130.000 lejért Eisenberg Zelignek. — Stiaszny József és neje eladták a Str. Ioan Russu Sirianu 13. számú házat 450.000 lejért Badalik Gyula és nejének. — Márton Istvánné ajándékba adta a Str. Cornel Popescu 20. számú házból az öt illető fele részét Nemessy Istvánnak. — Abfall András és neje eladták a Poltura Calea Pecica 24. számú házat 200.000 lejért Urszák Istvánnak. — Pozsár Imre és neje eladták a Calea Radnei 60—74. számú házat 300.000 lejért Haiduk Péter és nejének. — Rosenbeiger András ajándékba adta a Gáj Str. General Doda 11. sz. házból az öt illető fele részét Rosenbeiger Vilma és Bélának. — Dugács Mária eladta a Str. Gri-vitei 36. számú házat 80.000 lejért

Merkler Gyulánának. — Böszörményi Gézáé és tulajdonostársai eladták a Strada Simeon Balint 21. számú házat 350.000 lejért Krausz Ábrahám és nejének. — Campian Ferenc eladott a Roserdülőben fekvő 222 □-öl házhelyet 40.000 lejért Juhász Pál és nejének.

L'Illustration előfizetőknek házhoz szállítva 42.- lejérra előjegyezhető LÖBL hírlapirodában Arad.

MOZI.

xx A „Strauss-Valcer“ az aradi Apollóban. Romantikusán szép és megkapóan érdekes filmet vetít vasárnap az Apolló. A darabhoz eredeti Strauss-muzsikát játszik az aradi Apolló zenekara, mert a filmben nagy szerepe van a bécsi valcernek. A főszerepet Petrovics Szvetiszláv, a magyar filmstar és Anita Berber játsszák. Az előadások ma, vasárnap 3. fél 5, 6. fél 8 és 9 órakor, hétfőn fél 5, 6. fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Ma, vasárnap mutatja be az aradi Uránia mozgószínház Harry Piel legszenzációsabb filmjét, „Az éjjeli express titka“-t. Soha ilyen nagy sikereket nem ért el egy Harry Piel-film sem, mint az „Éjjeli express titka“. Az előadások ma, vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor, hétfőn 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! „Repülés a föld körül.“ Jön!

SZABADALMAT
metszerez, értékesít minden államban.
„Feltalálók Utmutatóját“ díjtalanul küldi:
ÁRON és MOLNAR
SZABADALMI IRODA 905
BUDAPEST, VIII., József-körút 9. szám.

Zürichben 2.22.50, Párisban 12 a lej.

Helyi valutaárak. (Február 20.) Áru: Dollár 233, angol font 1130, cseh korona 6.90, francia frank 8.50, líra 9.50, dinár 4, schilling 33, hollandi forint 93, márka 55.50, magyar korona 300, svájci frank 45. — Pénz: Dollár 232, angol font 1110, cseh korona 6.75, francia frank 8.30, líra 9, dinár 3.90, schilling 32.80, hollandi forint 91, márka 54.50, magyar korona 310, svájci frank 44. — Kifizetések: Newyork 235, London 1149, Prága 7, Páris 8.4, Milanó 9.53, Zágráb 4.16, Bécs 33.22, Amsterdam 94.80, Berlin 56.30, Budapest 300, Zürich 45.50.

Zürichi tőzsdenyitás. (Február 20.) Berlin 123.60, Amsterdam 208.10, Newyork 519.12, London 2526.25, Páris 18.60, Milanó 20.85, Prága 15.37.50 Budapest 0.0072.70 Belgrád 9.12.50, Bucuresti 2.22.50, Varsó 0.00065, Bécs 0.0073.10.

Zürichi tőzsdezárlat. (Február 20.) Berlin 123.60, Amsterdam 208.10, Newyork 519.25, London 2526.50, Páris 18.55, Milanó 20.87.50, Prága 15.37.50, Budapest 0.0072.70, Belgrád 9.12.50,

ÚJ OGRAM

Az aradi Urániában

ma, vasárnaptól

HARRY PIELLEL

a főszerepben.

Az éjjeli express titka

Nagy kalandor film
10 felvonásban.

Az előadások 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

Sokszorozott
megtakarítás

Javitott
fényárasztás

~ Megrendő az új körtealak ~

Rudolf Mosse hirdetésa.

Tavaszi női divatujdonságainak árusítását megkezdte a

VICTORIA

női
confectio divatház
Arad, Bul. Regina Maria 24.

Szenzációt keltő párisi és bécsi különlegességek
complék, ruhák, felöltők, costumök, blousok és aljak.

Rákbetegséget kapnak a hűtlen asszonyok.

A házasságtörés borzalmas következménye. — Nagy az izgalom a házasságot törők táborában.

Mr. Hastings Gilford Londonban él, specialista-orvos és a tudomány kutatásában a haja párhuzamosan fehéredett meg bajuszával és szakállával. Mr. Hastings Gilford most könyvet írt a bölcsességről és a hatszáz oldalba tömörített bölcsességet valamelyik „Edition” útján a könyvpiacon dobta. A könyv címe: „A rákbetegségek” és ebben Mr. Hastings Gilford tudóshoz álló alaposággal kimutatja, hogy a nők sokkal nagyobb arányban kapják meg ezt a rettenetes bajt, mint a férfiak. Egészen új teoriát állít fel és számoszlopokkal, statisztikával, kórházi és klinikai megfigyelésekkel bizonyítja be, hogy a nők közül is csak a bűnöző nők hajlamosak a rákos megbetegedésekre, helyesebben analizálva: inkább a házasságtörő asszonyokat érheti ez a baleset. Viszont azok a nők is megkapják a szörnyű kórt, akik nem élnek legitím házasságban férjükkel, de emellett mégis intenzív házasságot élnek. Gilford dr. a színésznőket, táncosnőket, varieté művésznőket, félvilági hölgyeket, szociális papnőket és egyéb nőket ért a nem legitím nők alatt. — De előbb említett könnyűvérű nők részére mindjárt vigasszal is szolgál, mert adatokkal bizonyítja be nekik, hogy közülük mégis keve-

sebben esnek áldozatul a betegségnek, mint a házasságtörő férfias asszonyok.

A könyv természetesen őrlési feltűnést keltett. Azonnal akadtak ellentudósok, akik számoszlopokkal, statisztikákkal, klinikai s kórházi megfigyelésekkel kimutatták, hogy Gilford tanárnak nincs igaza, az asszonyok egészen nyugodtan csálhatják férjeiket és úgy törhetik a házasságot, mint a diót, mégsem kapnak rákot. A házasságtörésnek csupán annyi köze van a rákhoz, hogy a házasságtörő asszonyok a pásztorórákon szeretnek rákot enni, ami finom pezsgővel keöntve, kellemesen izgatja a kedélyeket. Házasságtörő asszonyi körökben nagy felháborodást váltott ki Gilford mester munkája. Női agitátorok híres meetingeket hívtak össze, melyen nagyszámban jelentek meg szép s kevésbé szép, házasságtörő és házasságot törni akaró asszonyok. A gyűléseken állást foglaltak a tanár ellen és határozatilag kimondták, hogy a szabad Angliában a nő szabad és olyan izgalmakat kereshet magának, amilyenre a lelkének momentán szüksége van. Alakultak azonban ellenmeetingek

is és ezeken a házasságot nem törő nők hasonló hevességgel foglaltak állást mindenmely törés ellen.

Londonban a nők most két táborra szakadtak. Mindkét tábornak van már sajtója és nap-nap után kegyetlen cikkeket védik vagy támadják a nagy problémát. Közben a londoni asszonyok vígan törrik a házasságot, kellemesen izgatják lelküket finom izgalmakkal, csak még az sincsen eldőtve, hogy a kellemességet — „törni”, vagy a „nem törni” tábor asszonyai tizik-e intenzívebben.

Rassay párbajt vívott.

Ellenfele megsebesült.

(Budapest február 20.) Rassay Károly a napokban egy a parlamentben keletkezett szóváltásból kiolyólag provokáltatta Patay egységspárti képviselőt. A segédek kardpárbajban állapodtak meg és a párbaj ma folyt le, amelynek során Patay a negyedik menetben a homlokán öt centiméteres sebet kapott, mire beszüntették a párbajt.

Az aradi APOLLOBAN

ma vasárnaptól

Petrovics Szeptiszlávval

a főszerepben.

STRAUSS VALCER

eredeti zenével

Az előadások 3, 1/2, 5, 6, 1/2, 8 és 9 órakor kezdődnek.

BERETVÁS PASZTILLA a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

SPORT.

O Hivatalosan megindul a tavaszi szezon. A holnapi napon — az eddig lejátszott trainingjellegű mérkőzések figyelembe nem vételével — az ATE—Kinizsi mérkőzéssel hivatalosan megindul az aradi tavaszi szezon. Az Aradi Torna-Egyesület az országos bajnokságot lehozásával világhírű sporteseményt akarta megkezdni a tavaszi szezonban. A Kinizsi, ha komplett csapattal jön át, akkor valóban elsőrangú attrakcióban lesz részünk — a Kinizsi részéről, mivel a Kinizsi jelenleg kitűnő formában van, azonban féltjük, hogy az ATE csapata nem képvisel elegendő erőt, hogy méltó ellenfele legyen a Kinizsi csapatának. Hírek szerint a Kinizsi tartalékolatlan indul a küzdelembe és így az ATE kisebb vereséggel végezhet, ellenesetben a Kinizsi négy-öt gólkülönbséggel könnyű győzelme a valószínű. A mérkőzést dr. Vajna Sabin vezeti.

O Kinizsi—ATE barátságos futballmérkőzés ma délután fél négy órakor. Előzőleg Wacker—AMTE fél hét órakor a Gloria-sporttelepen.

Új könyvek.

Loránt Mihály: A bélyeg. Minden bélyeggyűjtő őszinte örömmel fogadhatja az első rendszeres magyar bélyegkönyvet, amely most jelent meg az Athenaeumnál, Loránt Mihály, a kitűnő filatelista tollából. Megismerteti ez a könyv a bélyeg minden fajtával, a gyűjtés minden ágával, a nemzetközi bélyegkereskedelemtől ezer vonatkozásával, a csere sok-sok lehetőségével; rámutat a bélyeg hamisítására s az ellenük való védekezésre, végül szakmunkát is közöl, amely utalgatja a külföldi és magyar bélyegcsempész, bélyeggyűjtő és társaságok között. Loránt Mihály könyve az első magyar munka a bélyegről, amelyben a bélyeggyűjtő egyaránt megtalál mindent, ami érdekli. A szépen illusztrált mű az Athenaeum kiadása Budapestben.

Kékessy László: A magyar vadász kézikönyve. Minden magyar vadász és a természet minden barátja örömmel kell, hogy fogadja ezt a kitűnő és hiánypótló kézikönyvet, amely most jelent meg Kékessy tollából. A lexikonszerűen, de rendkívül élvezetesen megírt műben a vadászember összegyűjtve találja négy évszázad szobrászati, tősgyökere, magyar vadászkielészéseit, a vadászat körében tartozó fogalmak definícióját és összes szárnyas és szárnyas vadfaják ismertetését. Kékessy László nagyon érdemes munkát végzett e kézikönyv megírásával, melyet sok szép illusztrációval és Bársony Istvánnak, a Magyar vadászat neoztorának előszavával adott ki az Athenaeum Budapestben.

Felelős szerkesztő:
RETHEV JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

BANGÓ
JOGI SZEMINARIUM
Budapest, IX. Ráday-uca 14.
Teljes anyagi garancia mellett
▶▶ készítő elővidékléko la. ◀◀

A város egyik LEGIZLÉSESEBB ÉS LEGKITÜNŐBB
női kálopluete
jutányos árért eladó. Kizárólagos megbízott: Györfly „Mures” Irodája Arad, Str. Unirei (Fábrián G.-u.) 15225

Motoreke legjobb gyártmány, motorfűrész eredeti Luster, motorok benzín, petrolium, nyersolaj szivógáz Max. csatlakozást raktáron, gyári árban:

Kovács Soma és Tsa
cégnél Arad. 1262

Háztelek

a Strada Abaternul (vot Vágóhid-ucco) 10-18. házszám területen

azonnali átvétellel

eladók. : Értekezhetni:

Halmi József

forgalmi irodájában Arad, Strada Eminescu (v. Deák Ferenc-u.) 9. sz.

Gőztüremi erdei vasút

építéséhez abszolút képzettséggel bíró

felügyelő

azonnali belépésre kerestetik, ki a profilozást is tökéletesen érti. Személyes jelentkezés:

Ing. GEIRINGER Arad,
Strada Eminescu 24. 10820

Fogászat! „Wipla“

a fogászatban Pletinázott fogak („Wipla“ anyag) újdonság 200—250 lej. Arany koronák — fogak garantált arany darabja 360—400 lej. Fém koronák — fogak darabja 190 lej. (Randolf, Victoria, Kesmes anyag) Fehérfogak kauszonokra darabja 50 lej. Fogbeáras (injektív) érzéstelenítősek) 40 lej. — Vidékielmekek megrendelések 24 órában belül elkészítetnek. 5378

Frida D'HOUDJALLED

vizsgázott fogászati
Arad, Bel. Reg. Ferd. 14. (Mészef téherceg-ut.)

Iparvállalat

úgyes mérnököt keres,

német nyelv megkivántatik
Gépezsmérnök előnyben

Ajánlatokat „Mérnök“ jellegére Budapesti Műve hirtetőjébe (Sándor) hirtetőjébe Arad. 10320

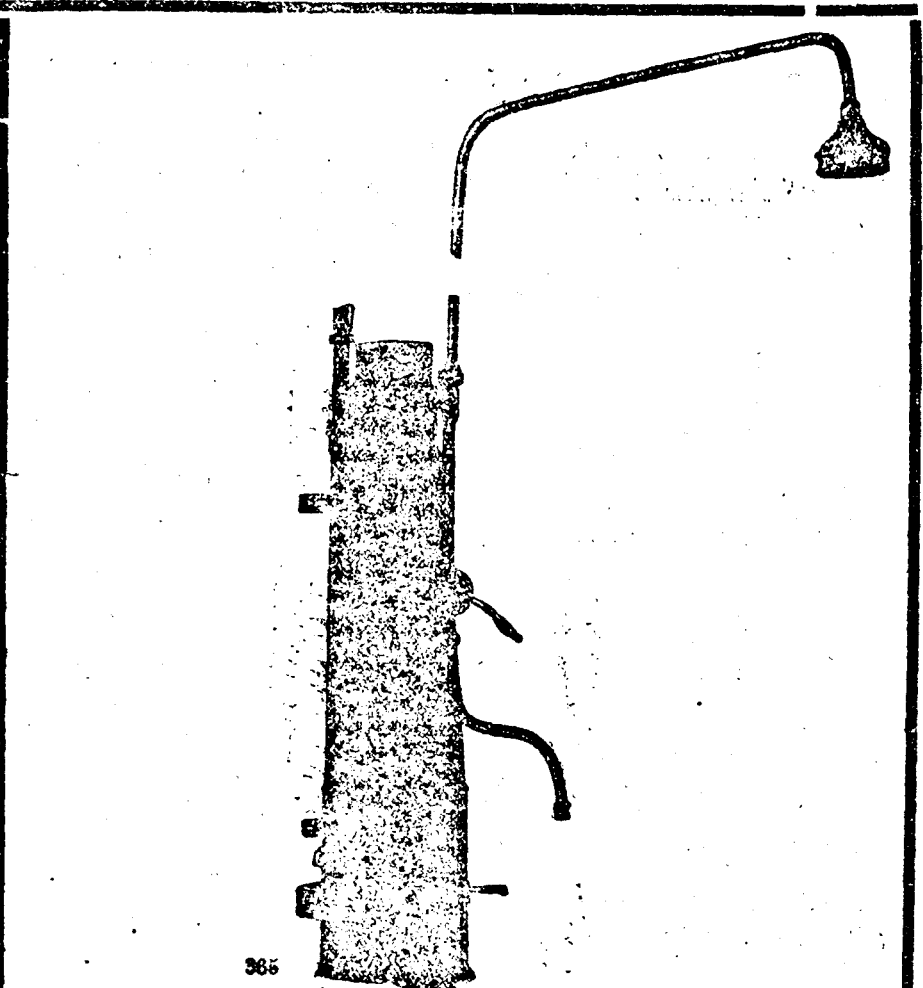
Uj magánház

2 szobás vorandás a Calea Radnei (Radnei-utánál) elfoglalható, 275.000 lej-ért sürgősen eladó. Felvilágosítással naponta szolgál: SERE, városi kávéházban, vagy Arad, Str. Mărășesti 27.

16 évi gyakorlatiattal bíró

szakember, 1197

szőlő- és borpince kezelői állást elvállal
Kutasi Mihály, Ghioroc.



Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olcsón fürödhetünk gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a kitűnő minőségű gázt. — Berendezési tárgyakat részletfizetésre és gázszerelési munkálatokat önköltségi árban vállalunk.

UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

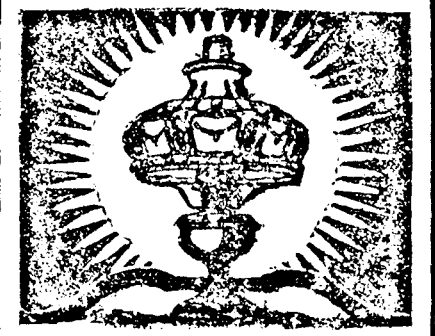
Arad, Str. Muciu Scevola No. 9., 11., 13.
Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet mindennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

Galgóczi magánintézmény

Budapest, VIII., Mária Terézia-ter 3. szám, III., 22. — Telefon: J. 95—35.
Előkészít az összes középiskolai magánvizagokra, érettségire stb. 788
Teljes anyagi felelősség mellett.

Háztelek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett Hreslaca-Noan (Ujváralakán), Olympia sport telep előtt. — Érdeklődhetni: Munteanu, katonatemetővel szemben.



Megérkezett Londonból a világhírű 1054

Aladdin

lámpa a modern technika csodája. Az Aladdin-lámpa 94% levegőt és csak 6% közönséges petroliumot fogyaszt, füst, korom és szag nélkül ég. 80 gyertyafényű nappali világot áraszt. Kezelése egyszerű, anyagfogyasztása nagyon csekély. Kérjen ismertetőt még ma Románia egyeduralmítás:

ROMAN Aladdin

KERESKEDELMI R. T. SATMAR.

Társ kerestetik

300.000 lei tőkével, évi 300.000 lei biztos jövedelmet biztosítva, iparcikk gyárhoz keres. Vezetéshez közreműködni kell. Érdeklődni naponta 1251

SERE megbízottánál, Városi kávéházban, vagy Arad, Str. Mărășesti 27. szám.

Urileányok!

Ruhákat egyedül készíthetik a közben megtanulnak tökéletesen szabni és varni **SYLVIA** Arad, Str. Buour (Eötvös-u.) 4. Ugyanott női és gyermek ruhák feltűnő olcsón készülnek.

TELJESEN ARANKAMENTES
PROVENCEI ELITE
LUCERNA MAG
ERDELI
LŐHEREMAG
MILMILAG ÖLONZÁROEL
98% TISZTASÁGGAL
LEG MAGASABO CSIRÁKÉPESÉO
QUELNBURGI RÉPAMAG
REUTREUND SAMUELFAIR
RT. SARTU-MARÉ

Deutsch Anna

értesíti a hölgyközönséget, hogy hazatért és rendelkezésre áll a t. hölgyközönségnek.

Feltűnő olcsó malomeladás!

Arad közelében, vasútállomás közelségében, legjobb buzatermő vidéken óriási forgalmu motormalom téglából épült 6 szobás lakóházzal, nagyértékű telekkel 1.200.000 leiert eladó, 400.000 lei készpénzzel átvehető. Kizárólagos megbízott: HAÁSZ Irodája Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám, ahol ezenkívül több más- és közmalom van eladásra előjegyezve. 16582

Feltűnő alkalmi házvétel

Boros Béni-tér közelében gyönyörű magánház minden kényelemmel berendezett 4 szobás, parkettás, fürdőszobás lakással, óriási kerttel, nemes gyümölcsfákkal áron alól 700.000 leiert eladó. Kizárólagos megbízott: Haász Albert Irodája Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám. 16582

Keresek

megbízom részére Aradmegyében 100-250 hold földterület építletekkel. 16583

Haász Albert Irodája Arad, Str. Eminescu (Deák F-ucca) 12. sz.

Mindenki meg-yőződhetik, hogy bármilyen férfi és nő ruhákat gyönyörűen fest és tisztít Hozspodár M. kelmfestő- és vegytisztító intézete Arad, Str. Stroiescu 13. (Teleky-ucca)

Zongorahangolást

és javítást olcsón csakközl: **MELIS** zongorakészítő Arad, Str. Pompiliu 21. Kasza-Használt zongorák állandóan raktáron. Keresek zongorákat megvételre.

Társulnák

meglevő 36 lóerős jó motor-tractorommal és hozzávaló ekével, tavaszi szántáshoz és esépléshez. Kiseb tőke szükséges. —: Cséplő-szekerénnel rendelkező csakember előnyben. 1215

Cim az Aradi Közlöny kiadójában

Kertrendezéseket

vállal **PRICHA** kertészeti, Mosóczy-telep, Str. Cor. Leucuja 52.

Eladó ház!

Radnán a főuton, mely áll 4 szoba, üzlet-helyiség pékberendezéssel, öregség miatt eladó.

Bővebbet Radnán 215 szám alatt.

80 lóerős Stock motoreke

olyan mint egy új, 12 collra szánt hat vasal bármilyen talajon, azonnal szállítható, eladó, vagy ráizotással elcserelem hibás motorekéért, traktor-ért vagy eséplőért. 1215

SZTAREK Macea, (Jud. Arad.)

Banca de Economie si Comert Gazdasági és Kereskedelmi Bank
Leopold Stern si Fiul Stern Lipót és Fia
Arad, Piata Avram Iancu.
(saját intézeti ház).

Elfogad betéteket magas kamatozás mellett könyvecskékre és folyószámlára.
Kölcsönt nyújt előnyös feltételek mellett árukra, ingatlanokra stb.
Foglalkozik a bankszakmába vágó mindennemű ügyletekkel.

Arad egyik legkitűnőbb üzlete, szálloda és vendéglő

kerthelyiséggel, bő felszereléssel, rendkívül torgalmas helyen, más vállalkozás miatt jutányos árt eladó. Kizárólagos megbízott: 15235

Győrffy „Mures” Irodája Arad, Strada Unirel (Fábián Gábor-ucca)

Gyökeres prima szőlőoltványok, amerikai alanyvesszők, nemes gyümölcsfák, és gyümölcsfa-vadonok a legjobb minőségben és a legjutányosabban beszerezhetők: **Vityá Miklós** szőlőoltványtelepén Cenadul-Vaah, Jud. Torontál. —: Kérjen árjegyzéket!

Temes megyében, Gének városkában, biztos, jó megélhetést nyújtó 2 lakásos **SAROK MAGÁNHAZ FÜSZERÜZLET** TEL. egyedül álló

szódavizgyárral,

amely HAVI 100.000 LEIT FORGALMAZ, teljes felszereléssel, istálló, kocsi-szín és jégveremmel, 1.000.000 Leiert eladó. Kizárólagos megbízott: Győrffy „Mures” Irodája Arad, Strada Unirel (Fábián Gábor-ucca) 15225

Ritka alkalmi eladás!

Micaeaa-Noun (Uimikakán) egy új ház modern konstrukciós 8 szobás, egy konyha, fürdőszoba stb., 2300-81 kert mellett és adómentes, olcsón eladó Cim Szretku Dumitru vendéglőjében Uj-Mikalaka. 944

Garai Károlynál Arad, Strada 6. Lazar 5. (Uránia mozi mellett.)



a következő áruk vannak raktáron: Ebédtek, háló, nappali, úri szoba szalon garnitúrák, irodai előszoba, egyes író és vas-butorok, sodrony ágylételek, Schöberl és nyugágyak, „Edenpamlag”, Edennyugágyak, szalonok, diványok és matrátok lőszőr és afrikai, pénzszekrény, írógép, zongora, antik ékszerek, órák, oajfos:menyek stb. 16721

Walter magántanfolyam.

Előkészít középiskolai besze-vont magánvizsgálatokra érteletégre, bármely ámból.

Budapest, Rákóczi-ut 51.

Szőllőpótlásra alkalmas **gyökeres szőlő-oltványok és gyökeres riparia portalis szőlővesszők**

kaphatók: **Winkler József termelőnél** Arad, Str. Constatorului 38. 16728

Vidáki textilgyár szakavatott utazót

keres, aki úgy a Regátban mint Bánát és Erdélyben be van vezetve, Román és német nyelv ismerete okvetlen szükséges. Csakis jó referenciákkal rendelkező urak fizetési igényvel és eddigi működésüket igazoló bizonyítványokkal küldjék be ajánlatukat „Textilutazó” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába, 1236

Magaskörös csemote

2-3 mtr. törzsmagassággal 100 darab. Lei 2500-; **keretes méz** Országos és Nagy Beczonádi méreikben kg.-ként Lei 50.- **Korek Gusztáv** CUIED, p. BUTENI

Maculatura papir 5 kgros osomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadójában.



1926

LEIPZIGER MESSE

Leipzig tavaszi mintavásár 1926: február 23. - 6-tól március 6. - 6-ig
müzaki vásár március 10. - 6-ig

15.000 kiállítónak és 200.000 bevásárlónak találkozó helye a világ minden részéből. A vásár a mindenkori gazdasági helyzet teljes áttekintését nyújtja és rendkívül kedvező üzlet-kötéseket biztosít.

Erdélyes nyomtatványokkal kívánágra bármikor szolgál

bánsági tisztelőtben képviselő: **Angerbauer Jano** Timisoara, L. Strada Gen. Praporgoson 3.

2 drb. Máv. eséplő 8 HP. gyűrűs kenésű
1 drb. Máv. eséplő L100-as gyűrűs kenésű,
2 drb. 8 HP. Máv. magánjáró kazán és
1 drb. 8 HP. Marsalt kazán külön-külön is
más vállalat miatt, kedvező feltételekkel eladó.
Pálfi Sándornál Nagyzerénd

Utlevelvizumozás Arad legolcsóbb utlevélvizumozó helye
Megbízások **KÜNSTLER VIZUMIRODA ARAD.**
Dacia szállóval szemben ← Telefon 669. ← Bul. Reg. Maria No. 22.

Vizum szerzést és mindenféle kolozsvári és bucaresti MEGBIZAST Sándor hirdalpiroda intéz el. WIENER MESSERE IGAZOLVANYOK 130. — lejtért kaphatók.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjtalanul szívesen fogadjuk. — Minden apróhirdetés ára hétköznap 3 lej — bányai vasárnap 4 lej. — Vasárnapon 6 lej. Helyi 8 lej. — A vasárnapon kiadott híreket szívesen fogadjuk. — Hirdetéseket d. n. 5 óráig vessenék fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legutóbbi híreket a 10 óráig leírásnap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket, amelyek tartalmukból fogva eredetileg alkalmatlanok a közlésre, az minden egyes esetben megválogassa. Helyre helyezés. *** * * * Hirdetéseket telefon úton is fogadjuk, telefon szám: 197. * * * * *

Levelezés.

„FORRÓN SZERESS” jellegre levél van az Aradi Közlöny kiadóiban. 1265

„NAPSUGARAS UTAKNAK” levele van az Aradi Közlöny kiadóiban Vénustól. 1260

Házasság.

HÁZASSÁGKÖZVEETÉSI ügyben forduljon bizalommal „AMOR” házasságközvetítő irodához. Cégjelzéstelen levelezés Timisoara, I. Gen. Praporgescu 7. 499

INTELLIGENS 26 éves izr. huzomat férjhezadnám. Lakással rendelkeznek és cca 6-8 ezer lei havi jövedelme van. Csakis komoly jelentkezők. „Baldog-ság” jellegre adják a választ le az Aradi Közlöny kiadóiba. 1258

Alkalmazás.

EGY periekt szakácsné március 1-re állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1183

MANICÜR KISASSZONY, hölgyművész, tanulóleány vagy (fia) felvétetik. Pro-senszky hölgyművész Arad, Piața Luther. 1185

GÉP és kázműjavítást vállal Horvát József Gá, Str. Gen. Doda 4. (Oláh-u.) 1208

DOBOZOS leány, szabásban, borításban periekt felvétetik Gábor cukorkagyárban Arad, Str. Cuza-Voda 1. 1214

KERESKEDELMI érettségvel és több évi irodalmi gyakorlattal bír és a katonaságot kiszolgált fiatal ember állást keres. Választ „Ambició” jellegre az Aradi Közlöny kiadóiba kér. 1219

VIDÉKRE fizetbe ügyes leányt keresek, ki rosnál tud és jól számol. Jelentkezni lehet: Arad, Str. Trábnul Axente 8. (Danjasi-ú.) 1241

GYERMEKTELEN házaspár házmesternek azonnali felvétetik, az asszony segédkezik a takarításnál. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 1242

FÜSZERÜZLETBE jobb házból fia tanoncnak felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1234

PERZSASZONYBOCSOMOZÓ ügyes leányokat állandó munkára felveszek. Németh Ernő Arad, Str. Miron Costin 20. vasútállomással szemben. 1235

VARRÓ- ÉS KÉZILÁNYOKAT jó fizetés sel felvesz az Aradi Kötő- és Kötőszövőgyár R.-I. 1238

PERFEKT mézeskalácsos, egyszersmiat cukrász segéd önálló munkaerő állást változtatna. Cím Schauer János Com-laus. 1244

SUCHE junges bescheidenes Fräulein zu meinen zwei Kleinen Kindern. Rum-nisch sprechende bevoorragt. Adresse in der Adm. des Aradi Közlöny. 1253

ASZTALOSINAS fizetéssel felvétetik Fosztó Ferenc asztalosnál Arad, Strada Mărăsești (Kossuth-ú.) 37. 1249

JÓ szobaleányt elsejére keresek. Arad, Str. Crisan (Karolina-ú.) 8. 10320

Lakás.

BUTOROZOTT szoba csinosan berendezett kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1232

KÉTSZOBÁS lakást keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában leadni. 1233

KÉTÁGYAS megal butorozott szoba kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1239

URIEMBER féregmentes szép kámbeljárású butorozott szobát keres esetleg teljes ellátással központtól nem messze. Cím leadható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1294

HÁROM vagy négyszobás lakást keresek esetleg házzal együtt. Cím Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10320

Vétel és eladás.

KOMPLET 2 kirakat 2 szárnyas ajtóval, 3 rollóval jutányos áron eladó. Roth Márton Pecica R. 1212

KÖTŐGÉP jókarban lévő 12-14 megvételre keresek. Ajánlatot „Iren” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1224

KOMPLET 1215, ebédő, url szoba. szalamberendezések, matracok, keleti és helyben készített perzsaszőnyegek, előszobafal, Biedermayer álló tükör, régi szekrény és ágy, fotelok, asztalneműk, különböző butordarabok, vásák, órák, antik asztalkák, festmények, álló villany és petróleumlámpák, rézmosdó, íróasztal garnitúra, könyvespolcok, gramofon lemezekkel, hegedő, cimbalom, női felszerelések, díszlámpák stb. eladók. Arad, Str. Consistorialni 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

NYERS borkövet vesz Irom Arnold Arad. 813

ANTIK BUTOROKAT, porcellánokat, üvegáru, különböző szobaberendezéseket, vitrineket, egyes butordarabokat, perzsa- és gyári szőnyeget, fehérneműket stb. bizományba veszek, s azok gyors eladásáról gondoskodom. Arad, Str. Consistorialni 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

ERŐSÍTŐ, érzéket, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket legnagyobb áron veszek. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

TAVASZ buza eladó Fekete Sándornál Csernab. 1151

HASZNÁLT építési ásványt veszek. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 1158

OLAJPOGÁCSÁT veszek kisebb és nagyobb tételekben. Irom Arnold Arad. Telefon 569. 1036

NÉGY PAR eredeti, magánjáró, huzatos golyós és gyűrűs cséplőgarnitúra eladó. Huzimana András Aradul-Nou. Hosszu-ucca 119. 10321

Kézimunka

rejtölve, kezdve és készen Gebelnek, Smirnak. Függönyök, Agytakarók. Mindennemű Kézimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, mentés. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban.

ERNESZT

Arad, Str. Col. Pirtol No. 1. Színház mögött 7416

Eladó tőkebefektetésre kiválóan alkalmas bérházak!

BELVÁROSBAN: 12 lakásos emeletes bérház, fürdőszobákkal, óriási telekkel 1,050.000 lei. — Piactér közelében emeletes ház üzlethelyiségekkel 180.000 lei évi jövedelemmel, 4 szobás lakással 1,500.000 lei, átvételhez vételár fele elegendő. — 7 lakásos emeletes bérház fürdőszobákkal 1,200.000 lei. — DEÁK FERENC-UCCA KÖZELÉBEN FÖLDSZINTES BÉRHÁZ, nagyértékű telekkel 1,100.000 lei. — PIACTÉR KÖZELÉBEN HAT LAKÁSOS UJONNAN ÉPÍTETT üzletház 850.000 lei. — 2 lakásos földszintes ház elfoglalható 2 szobás lakással, vízvezetékekkel 400.000 lei. — Földszintes ház elfoglalható 4 szobás és 1-1 szobás lakásokkal, vízvezetékekkel 400.000 lei. Megbízott: HAASZ ALBERT irodája Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. szám. 16582

Terezia Felter Arad, Str. Metlann 12. (Ferry-ú.) Henna hajfestés. Ondolás 20 L. Mosás 15 L. Manicür 15 L.

OBSOLIT EZÜSTPASZTA



valóban és tartósan ezüstöz egyszerű bedörzsölés utján majdnem minden fémtárgyat! Próbátégely 120.— lej bérmentve, postautánvét mellett! Viszontelárusítók és képviselők mindenütt kerestetnek.

„OBSOLIT” Társaság Wien. Romániai vezérképviselő: Rutter Károly ékszerész Data (Bánát)

Birtok vásárlók figyelmébe

Az aradi városban sürgősen eladó egy 100 kat. hold területű I. osztályú szántó földből álló ingatlan birtok gazdasági épületek és felszerelés nélkül holdanként 20.000 leiert. — Arad-Hegyalja egyik vasútállomásától 6 km. távolságra fekvő 90 kat. hold területű 17 éves tölgy és gyertyánfás növények erdő 450.000 leiert. — Továbbá Világos, Pankota és Kovaszinc községek határaitban 3, 4, 8 és 12 kat. holdas szőlő birtokok pincékkel, kővel, 2 és 3 szobás lakásokkal, megfelelő ürtartalmu hordókkal, borgezdasági felszerelésekkel jutányos áron eladók. Kizárólagos megbízott: BOROSS-ügynökség Arad, Strada Consistorialul (volt Batthyány-ú.) 9. sz. 1259

KÖHÖGÉS-, rekedtség ellen használjon Itto bonbonst. Készíti Földes gyógyszer-tár Arad. 527

VESZÉK könyvtárakat, hangjegyeket, bélyeggyűjteményeket, festményeket és begedőket a legmagasabb árakon. Kerpel Izse könyvkereskedése, 100.000 kötetes kölcsönkönyvtára Arad. Telefon 386. 881

KÉT DARAB Magyar Állami cséplőgép eladó. Hartmann András, Aradul-Nou Hosszu-ucca 119. 1231

3 HP. Ganz benzinnmotor javításra szoruló eladó. Megtekinthető pécskainti kettős csárdánál. 1220

EGY sport és egy fekvő gyermekkosci mindkettő jókarban eladó. Arad, Neuman paleta II., 22. 1245

KIVÁNDORLÁS miatt eladó 10 Aradon létesítendő cukorgyári részvény á 500. lei. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1255

4 HP. benzinnmotor és kovácszerszám eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1246

NAGY BIEDERMAYER szekrény eladó Gerber Mátyas asztalosmesternél Arad, Piața Mihai Viteazul (Ferenc-tér.) 1247

PHÖNIX pálma gyönyörű példány, agyanott egy kerti filigoria eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 10320

UNDERWOOD írógép legújabb model olcsón eladó. Arad, Str. Balasa 136. 1266

KEREKGYÁRTÓ szerszám jókarban lévő eladó, esetleg műhellyel együtt. — Sága, Calea Aurel Vlaicu 119. 110

Ingatlan.

SZŐLLŐ Világoson a 10-es villamos megállónál 12 katasztrális hold felszerelt kőnával együtt eladó. Stiger Ferenc Ujszentanna. 1174

ARAD, Str. Romul Veliciu (Lipót-ú.) 18. sz. ház eladó. 1222

MAGANHÁZ 3 szoba, fürdőszoba, kerttel Arad, Str. Ciortogariu (Vécsey-ucca) 6. sz. eladó. 1240

EGY 140 □-ös, egy 200 □-ös házhelynek igen alkalmas gyümölcsös telok eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1250

Ellátás.

JÓ HÁZIKOSZT tricsaládnál, házonkívül is kapható. Arad, Str. Eminescu 2., I. em. ajtó 15. 1243

Különféle.

HARRÁS névre szóló farkaskutyám kedd óta elveszett. Becsületos megtaláló kéri jutalom ellenében Scholtzál aradi textilgyárban leadni. 1217

ELVESZETT egy hím farkaskutya „Káro” névre hallgat. Megtaláló jutalomban részesül. Cím Iagusz dobozgyár Arad. 1261



Teherautóval helybeli és vidéki szállítást kat előnyösen eszközölünk. „RECORD” fuvarozási vállalat. Arad, Str. Moisa Nicoara 2. Telefon 453. szám

Megmunkált az Aradi Közlöny rotációs gépén. Kiadótulajdonos: Aradi nyomdavidálat.